



التقرير  
السنوي  
٢٠١٢

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

---



صاحب السمو  
الشيخ تميم بن حمد آل ثاني  
ولي العهد الأمين



حضرة صاحب السمو  
الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني  
أمير البلاد المفدى

# الرسالة والرؤية المستقبلية لشركة «ناقلات»

## المحتويات

داخل الغلاف الأمامي	معلومات عن الشركة
٢	الرسالة والرؤية المستقبلية لشركة «ناقلات»
٤	أعضاء مجلس الإدارة
٦	تقرير مجلس الإدارة
٨	تقرير المدير العام
١٢	لمحة حول إنجازات شركة «ناقلات» في عام ٢٠١٢
١٤	نبذة عن «ناقلات»:
١٥	عن «ناقلات»
١٦	عوامل القوة في «ناقلات»
٢٠	الجدول الزمني للشركة
٢٢	مساهمو «ناقلات»
٢٤	مستأجرو سفن «ناقلات»
٢٦	ملخص النشاط عن عام ٢٠١٢
٢٧	الأسطول
٣٢	حوض إرحمه بن جابر الجلاهية لبناء وإصلاح السفن:
٣٣	فريق عمل مشاريع شركة «ناقلات» «PTF»
٣٥	ناقلات كيبيل للأعمال البحرية المحدودة «NKOM»
٣٩	ناقلات دامن شيبباردز قطر المحدودة «NDSQ»
٤٠	الخدمات البحرية
٤٠	ناقلات لوكالة الملاحة المحدودة ش.م.ق «NAC»
٤٠	خدمات دعم السفن
٤١	ناقلات سفيتزر ويجز ميوليور «NSW»
٤٢	التنمية المستدامة
٤٣	التنمية في مجال الموارد البشرية
٤٤	التنمية في مجال المسؤولية الاجتماعية
٤٤	التنمية في المجال الإقتصادي
٤٥	التنمية في مجال السلامة والصحة والبيئة والجودة
٤٩	البيانات المالية الموحدة

### رؤية «ناقلات» المستقبلية

رؤية «ناقلات» هي أن تكون الرائدة على مستوى العالم في امتلاك وتشغيل سفن نقل الغاز الطبيعي المسال وسفن نقل المنتجات المصاحبة للغاز وأن تكون المزود المفضل لخدمات إصلاح وبناء السفن قياساً بمدى رضا العملاء والربحية والنمو وكفاءة التشغيل، مع أعلى المعايير الخاصة بالسلامة والصحة والبيئة والجودة.

### رسالة «ناقلات»

تحقيق أعلى عائد على استثمارات المساهمين من خلال:

- تفعيل الاستثمار في جوهر أعمالنا التجارية الخاصة بنقل الغاز الطبيعي المسال والمنتجات المصاحبة للغاز من خلال الرقابة الدقيقة للتكلفة وإدارة فعّالة للمخاطر والابتكار في عمليات التمويل.
- إنشاء «مراكز تمتاز بالتفوق والإمتياز» لإصلاح وصيانة ناقلات الغاز الطبيعي المسال العملاقة والناقلات الأخرى، وبناء السفن الصغيرة ذات القيمة العالية، وبالتالي إضافة أصول هامة لدولة قطر.
- توفير خدمات الدعم المتكامل للسفن والمراكب البحرية.
- معرفة وتحديد أساليب العمل الفعّالة ذات القيمة المضافة وتطبيقها.
- توظيف وتطوير العاملين الذين يتمتعون بالكفاءة في أداء عملهم والمحافظة عليهم.
- الامتثال التام لجميع التشريعات السارية واللوائح ذات الصلة ومعايير الصناعة البحرية.
- التقيد بأعلى المعايير الأخلاقية للنزاهة في جميع العلاقات التجارية.

## أعضاء مجلس الإدارة



الدكتور / عبدالله بن علي بن سعود آل ثاني  
عضو مجلس إدارة



السيد / علي أحمد الكواري  
عضو مجلس إدارة



السيد / هتمي علي الهتمي  
عضو مجلس إدارة



السيد / خالد بن خليفة آل ثاني  
نائب رئيس مجلس الإدارة



السيد / حمد راشد المهدي  
رئيس مجلس الإدارة



السيدة / عائشة محمد النعيمي  
عضو مجلس إدارة



السيد / إسماعيل عمر الدفيع  
عضو مجلس إدارة

## تقرير مجلس الإدارة



السيد / حمد راشد المهدي  
رئيس مجلس الإدارة  
ناقلات

بالإضافة عن مجلس إدارة شركة «ناقلات»، يشرفني أن أقدم إليكم تقرير مجلس إدارة شركة «ناقلات» السنوي لعام ٢٠١٢. وكما سوف تلاحظون من خلال مراجعتكم للتقرير السنوي لشركة «ناقلات» الثامن، لقد كان عام ٢٠١٢ حافلاً بالتقدم والتطور البارزين بالنسبة لشركتنا وللعمليات المرتبطة بها.

تحلّت «ناقلات» مركز الصدارة عالمياً دون منازع في صناعة نقل الغاز الطبيعي المسال. إذ في أقل من ستة أعوام، قمنا ببناء أسطولنا المكوّن من ٥٤ ناقلة للغاز الطبيعي المسال وفق أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا وأربع ناقلات عملاقة لنقل غاز البترول المسال وهي مملوكة مناصفة مع شركة «ملاحة». أما من حيث سعة الحمولة، تعدّ شركة «ناقلات» أكبر ناقل للغاز الطبيعي المسال في العالم. تجاوزت قيمة إجمالي الأصول في شركة «ناقلات»، بما في ذلك حصّة الشركة في أصول المشاريع المشتركة الخاصة بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مبلغ ٤٣ مليار ريال قطري.

بالإضافة إلى ذلك، تتمتع شركة «ناقلات» بحق الإنتفاع اقتصادياً ومسؤوليات تشغيلية وإدارية كاملة في حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن الذي تبلغ قيمته ١٠,٦ مليار ريال قطري، والذي تم تمويل بناؤه من قبل قطر للبترول في ميناء راس لفان، وبالتالي فإن مجموع الأصول التي يتم إدارتها من قبل «ناقلات» قد بلغت أكثر من ٥٣,٦ مليار ريال قطري.

نحن فخورون بما قمنا به لتوسيع آفاق قطاع النقل البحري في قطر، لكننا نؤمن بأن هناك المزيد مما يمكن القيام به من جهود. والآن بعد مرور عامين على تسلّمنا لأخر ناقلة للغاز الطبيعي المسال، حقّق أسطولنا إنجازاً مميّزاً آخر، حيث تولّت شركة «ناقلات» في العام ٢٠١٢ مسؤولية الإدارة التقنية وعمليات التشغيل لسفننا الأربعة لنقل غاز البترول المسال، وخطت بذلك خطوة هامة تجاه الاعتراف بشركة «ناقلات» كشركة متكاملة للشحن البحري، حيث توفر مجموعة كاملة من الخدمات المرتبطة بالنقل البحري.

وقد نالت إنجازات شركة «ناقلات» التمويلية صدئاً واسع أيضاً في العام ٢٠١٢. حيث أتمت الشركة في شهر أغسطس صفقة تمويل إسلامي بقيمة ٣٨٠ مليون دولار أمريكي، وفي ديسمبر أتمت شركة «ناقلات» صفقة بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي لتمويل شركة الخليج لنقل غاز البترول المسال وهي الشركة المملوكة بشكل مشترك بين شركتي «ناقلات» و«ملاحة»، والتي تمتلك سفننا الأربعة لنقل غاز البترول المسال. وقد أكد توقيع هذه الاتفاقيات على موقع شركة «ناقلات» القوي في القطاع المالي.

كما أعادت وكالات التصنيف الائتماني الكبرى «ستاندرد أند بورز» و«موديز» التأكيد على تصنيفنا مع نظرة مستقبلية مستقرة للعام ٢٠١٢، الأمر الذي يشير إلى مخاطر الائتمان المنخفضة جداً لشركتنا، وقدرة الشركة القوية على الوفاء بالتزاماتها المالية، وجودة الائتمان العالية الخاصة بها. قامت وكالتي التصنيف «ستاندرد أند بورز» و«موديز» بتصنيف سندات شركة «ناقلات إنك» الرئيسية بدرجة AA- وAa3 على التوالي. والجدير بالذكر أنّ هذه التصنيفات على بعد درجة واحدة أدنى من تصنيف دولة قطر.

وتواصل شركة «ناقلات» تنفيذ استراتيجيّة الأعمال بشكل ثابت ومنتظم بهدف تحقيق عائدات قوية لساهمينا. حيث

حققت الشركة أرباحاً صافية بلغت ٧٦٦ مليون ريال قطري لهذا العام. ونظراً للأداء المالي القوي المحقّق في العام ٢٠١٢، يسرّ مجلس إدارة شركة «ناقلات» أن يوصي الجمعية العامة للشركة بتوزيع أرباح نقدية بقيمة ريال واحد قطري لكل سهم، الذي يشكّل زيادة بأكثر من ١,٧ ضعف عن القيمة التقديرية المذكورة في الإكتتاب العام والمحدّدة بـ ٥٧ درهم. وإذا ما احتسبت على أساس تراكمي، يبلغ إجمالي الأرباح الموزعة للفترة الممتدة بين السنوات (٢٠٠٩ إلى ٢٠١٢) مبلغ ٣,١٠ ريال قطري، أي بزيادة بأكثر من ٢,٨ ضعف عن القيمة التقديرية المذكورة في الإكتتاب العام والمحدّدة بـ ١,٠٨ ريال قطري.

إن توصية شركة «ناقلات» بتوزيع أرباح نقدية بقيمة ريال واحد قطري عن أرباح العام ٢٠١٢، توفر عائد على توزيع الأرباح بنسبة ٦,١٧٪ بناءً على سعر الإغلاق ١٦,٢٠ ريال قطري لسهم «ناقلات» بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٣، حيث تعتبر نسبة عائد توزيع الأرباح من أعلى ٤ شركات مدرجة في دولة قطر، علماً بأن الثلاثة مراكز الأولى هي لبنوك مصرفية، وبالتالي فإن «ناقلات» هي الأعلى بين جميع الشركات الغير مصرفية المدرجة في بورصة قطر من حيث نسبة عائد توزيع الأرباح.

فيما تواصل شركة «ناقلات» نموّ عملياتها، يبقى التزام شركتنا الراسخ بالتنمية المستدامة واضحاً. في عام ٢٠١٢ تمّ تحقيق إنجازات هامة على صعيد توظيف وتطوير القوى العاملة الوطنية لدينا. فقد قامت أول دفعة من الشباب القطريين بالانضمام إلى برنامج «ناقلات» للطلاب البحريين وبدء دراستهم في الكلية البحرية عام ٢٠١٢.

وفي نفس العام، قامت «ناقلات» بتوظيف عدد ٢٠ موظفاً قطرياً ومع نهاية العام بلغت نسبة التقطير بالشركة ١٧٪ أي ما يعادل زيادة بنسبة ١٣٩٪ عن العام ٢٠١٠، ليصبح مع نهاية العام ٢٠١٢ عدد الموظفين القطريين بالشركة ٤٣ موظفاً بالمقارنة مع ٢٦ موظفاً بنهاية العام ٢٠١١ أي بزيادة قدرها ٦٥٪.

وما زالت السلامة تلعب دوراً رئيسياً في جميع إنجازاتنا حيث تشكل السلامة أولوية في نطاق أعمال الشركة وذلك تعزيراً لتقافة شركتنا. ففي عام ٢٠١٢، بقي معدّل الحوادث المهددة للوقت على متن أسطول شركة «ناقلات» دون معدّلات قطاع الصناعة البحرية، أمّا أول مشروع ضخم لشركة المشروع المشترك لبناء السفن التابعة لنا وهو بناء بارجة تحميل وإنزال يبلغ طولها ١٤٠ متر، فهو لم يسجّل أيّة حوادث مهددة للوقت طوال مدة البناء.

أما أبرز وأكثر إنجازاتنا تميّزاً للعام ٢٠١٢ فقد حدث في حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن، الذي يشكلّ تجمّع لخدمات الأعمال البحرية على الساحل الشمالي الشرقي لدولة قطر والذي تتولّى تشغيله شركة «ناقلات»

بالتعاون مع شركات متخصصة ومعروفة عالمياً في مجال إصلاح وبناء السفن، كما تواصل شركة «ناقلات» عملية تطويره بالإجابة عن قطر للبترول.

في عام ٢٠١٢ حصلت شركة المشروع المشترك التابعة لنا «ناقلات كيبيل للأعمال البحرية» (NKOM) على اعتماد وإشادة عالمية، بما في ذلك جائزتين بارزتين في الصناعة البحرية خلال حفلات توزيع جوائز «سيتريد» و«لويدز ليست». كما وصل عدد مشاريع شركة «NKOM» الإجمالي إلى ما يزيد عن ١٠٠ مشروع إصلاح منجز لصناعات الأعمال البحرية بحلول نهاية ٢٠١٢.

كما مثّل العام ٢٠١٢ عاماً هاماً بالنسبة لشركة المشروع المشترك لبناء السفن التابعة لنا «ناقلات دامن شيبيردز قطر» (NDSQ). حيث أنجزت الشركة في سبتمبر بناء بارجة تحميل وإنزال يبلغ طولها ١٤٠ متر، التي شكّلت أول مشروعات شركة «NDSQ» المنجزة في قطر وأول سفينة من نوعها وحجمها يتمّ بناؤها في قطر. وتبع هذا الإنجاز مباشرة إطلاق ثلاثة زوارق إرساء قامت ببنائها (NDSQ)، وهي أولى السفن التي تمّ تسليمها ضمن طلبه مكوّن من ١٩ سفينة يتمّ بناؤها ليتم تشغيلها في ميناء مسيعيد في قطر.

تمّ إحراز تقدّم بارز في تطوير حوض بناء وإصلاح السفن في العام ٢٠١٢. فقد تمّ البدء بعمليات التشغيل للمرحلة ٤ المتعلقة بأعمال التشطيبات والتجديد لليخوت الفاخرة والمرحلة ٥ الخاصة بإصلاح سفن صغيرة، وفي نهاية ديسمبر، بدأت الأعمال الهندسية في المرحلة ٦ الخاصة بإنتاج وصيانة سفن مصنّعة من ألياف البلاستيك القوي.

وبمناسبة الاحتفاء بإنجازات شركة «ناقلات» في العام ٢٠١٢ في هذا التقرير السنوي، يعيّر مجلس الإدارة عن عميق امتننا لحضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى. إن القيادة الحكيمة لصاحب السمو وبفضل الدعم المتواصل من سمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني ولي العهد الأمين تمكنت شركة «ناقلات» من لعب دور محوري في تحقيق الرؤية المتمثلة بإنشاء صناعة بحرية متكاملة توفر مجموعة كاملة من الخدمات البحرية على مستوى عالمي في دولة قطر.

يودّ مجلس الإدارة أيضاً أن يتقدّم بخالص الشكر إلى سعادة الدكتور محمد بن صالح السادة، وزير الطاقة والصناعة. إن التوجيه والدعم الذي يوليه لشركة «ناقلات» بشكل متواصل لا يقدران بثمن. كما نودّ أن نتقدّم بشكر خاص إلى قطر للبترول على المساعدة الأساسية التي تقدّمها لنا. كما يتوجّه مجلس الإدارة بالشكر أيضاً إلى شركاء شركة «ناقلات»، ومساهميننا، والإدارة والموظفين، الذين يلعبون جميعاً دوراً أساسياً في النجاحات العديدة التي تحقّقها شركتنا.

## تقرير المدير العام



السيد / محمد غنّام  
المدير العام  
شركة «ناقلات»

بالإنابة عن شركة «ناقلات»، يسرني أن أقدم لكم تقرير الشركة السنوي عن العام المالي ٢٠١٢. فيما تواصل شركة «ناقلات» لعب دور رئيسي في تقدم وتطور صناعتي النقل البحري والخدمات البحرية في قطر، نتشرف بأن نعرض عليكم عام حافل بالإنجازات البارزة لشركتنا والشركات التابعة لها.

لقد استمر أداء الشركة الرئيسي في مجال نقل الغاز الطبيعي المسال وفقاً لما هو متوقع، وذلك من خلال تحقيق أهدافنا المتعلقة بعملية نقل الغاز الطبيعي المسال بطريقة آمنة ومضمونة ووفقاً للأداء الوظيفي المتوقع.

شهد حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن في راس لفان عاماً حافلاً بالأحداث في عام ٢٠١٢. حيث تم تشغيل مرحلتين جديدتين، وهما المرحلة (14) والمرحلة ٥.

إن المرحلة ٤ هي الخاصة بتوفير أعمال التشطيبات والتجديد للقوارب العالية القيمة مثل اليخوت الفاخرة، والتي تتضمن قاعة يبلغ طولها ١٨٠ متر وعرضها ٧٠ متر وارتفاعها ٥٠ متر، وهي مقسمة إلى ورشتين منفصلتين يتم التحكم بمناخها بالكامل، حيث يتم تشغيلها إلى جانب المرحلة ٤ لشركة المشروع المشترك التابعة لنا «ناقلات دامن شيبباردز قطر المحدودة» (NDSQ). تشكل المرحلة A4 المنشأة الأحدث من نوعها في العالم. أما المرحلة ٥، فهي مخصصة لإصلاح السفن الصغيرة، ويتم تشغيلها إلى جانب المرحلتين ١ و ٢ من قبل شركة المشروع المشترك التابعة لنا لإصلاح السفن «ناقلات كيب للأعمال البحرية» (N-KOM).

خاضت شركتي المشاريع المشتركة التابعة لنا - شركة إصلاح السفن «ناقلات كيبيل للأعمال البحرية المحدودة» (N-KOM) وشركة بناء السفن «ناقلات دامن شيبباردز قطر المحدودة» (NDSQ) عامهما التشغيلي الكامل الثاني واحتفلت كلتاهما بإنجازات هامة في عام ٢٠١٢.

أكملت شركة «NDSQ» بناء أولى سفنها في عام ٢٠١٢. حيث تم إنجاز بناء أول مشروع لشركة بناء السفن في شهر سبتمبر، وهو بارجة تحميل وإنزال يبلغ طولها ١٤٠ متر. ونظراً لتميز السفينة، شكّل إنجاز بناء بارجة الإنزال والتحميل لحظة هامة بالنسبة لحوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن ولدولة قطر، إذ تم الاحتفال بالحدث في حضور سعادة الدكتور محمد بن صالح السادة، وزير الطاقة والصناعة في بداية العام ٢٠١٣. وفي نوفمبر ٢٠١٢، أطلقت شركة «NDSQ» أولى سفنها التجارية، وهي ثلاثة زوارق إرساء يتم تشغيلها في ميناء مسيبيد، الذي أوصى بطلبية مكونة من ١٩ سفينة ليتم بناؤها وتسليمها من قبل شركة «NDSQ».

كما حققت شركة «N-KOM» تقدماً بارزاً في عام ٢٠١٢، وذلك إثر فوزها بجائزتين مرموقتين في مجال الأعمال البحرية من «سينتريد» و«لويدز ليست» وتوفير خدمات الأحواض الجافة لسبعة ناقلات للغاز الطبيعي المسال في الحوض الجاف في مايو، والذي نال تغطية إعلامية بارزة. كما تسلمت شركة «N-KOM» شهادات من معهد البترول الأمريكي والجمعية الأمريكية للمهندسين الميكانيكيين في عام ٢٠١٢، وقد أنجزت الشركة بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ إصلاحات على أكثر من ١٠٠ سفينة مرتبطة بصناعات الأعمال البحرية، بما في ذلك ٥٠ ناقلة للغاز الطبيعي المسال.

شكّلت عملية انتقال الإدارة التقنية وأعمال التشغيل الكاملة لأول أربعة سفن لنقل غاز البترول المسال تابعة لشركة «ناقلات» إلى إدارة العمليات التقنية الداخلية في شركة ناقلات علامة بارزة أخرى في العام ٢٠١٢. ولقد تمت عملية انتقال السفن الأربعة العملاقة لنقل غاز البترول المسال من الإدارة التقنية في شركة «شل للتجارة الدولية والشحن المحدودة» (STASCO) إلى إدارة شركة «ناقلات» بسلاسة تامة. وقد شكّل هذا الإنجاز المميز مرجعاً لعمليات انتقال إدارة السفن في المستقبل، الأمر الذي سيمكّن شركة «ناقلات» من توسيع دورها بشكل أكبر في صناعة النقل البحري الدولية.

وأدى إنجاز رئيسي آخر إلى تدعيم الإنجازات الهامة لأسطولنا ويتمثل ذلك في تعيين أربعة طلاب بحريين قطريين، حيث باشرنا دراستهم في العام ٢٠١٢ ليصبحوا مستقبلاً ضباطاً ومهندسين على متن سفن شركة «ناقلات». يمثل هؤلاء الشباب القطريين مستقبل شركة «ناقلات». إن تطوير الخبرات المحلية التي تتمثل في الطلاب الحاليين والمستقبليين ستعزز ثبات شركة «ناقلات»، بما يدعم الأسس التي نبني عليها مستقبل مشرق لشركتنا.

تسعى شركة «ناقلات» والشركات التابعة لها لتوفير أعلى المستويات الممكنة من الخدمة والأداء. كما أننا ندرك مسؤولياتنا التي تتعدى إنجاز أعمالنا اليومية. ولذلك قمنا بتوثيق إنجازاتنا المرتبطة بالتزاماتنا الاجتماعية ورفاه أصحاب المصالح في شركة «ناقلات» في قسم مخصص حول التنمية المستدامة في هذا التقرير السنوي.

تتضمن أبرز معالم الإنجازات المرتبطة بالمسؤولية الاجتماعية للشركة لعام ٢٠١٢ زيادة معدل التطوير في الشركة بنسبة ١٣٩٪ بالمقارنة مع عام ٢٠١٠ وأيضاً تحقيق سجلات ممتازة للسلامة، لا سيما على متن أسطولنا الخاص بناقلات الغاز الطبيعي المسال وغاز البترول المسال وخلال فترة بناء بارجة التحميل والإنزال الخاصة بشركة «NDSQ».

كما أود أن ألفت عنايتكم إلى الملامح الرئيسية التالية للنتائج المالية عن العام ٢٠١٢:

### المؤشرات المالية

إن توصية شركة «ناقلات» بتوزيع أرباح نقدية بقيمة ريال واحد قطري عن أرباح العام ٢٠١٢، توفر عائد على توزيع الأرباح بنسبة ٦,١٧٪ بناءً على سعر الإغلاق ١٦,٢٠ ريال قطري لسهم «ناقلات» بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٣، حيث تعتبر نسبة عائد توزيع الأرباح من أعلى ٤ شركات مدرجة في دولة قطر، علماً بأن الثلاثة مراكز الأولى هي لبنوك مصرفية، وبالتالي فإن «ناقلات» هي الأعلى بين جميع الشركات الغير مصرفية المدرجة في بورصة قطر من حيث نسبة عائد توزيع الأرباح.

### الملاحم الرئيسية للنتائج المالية للعام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

• بلغ إجمالي أرباح التشغيل ٧٤٦,٥ مليون ريال قطري لعام ٢٠١٢ مقارنة مع ٨١٠,٤ مليون ريال قطري لعام ٢٠١١. كما بلغ صافي أرباح عام ٢٠١٢ متضمناً أرباح أدوات المشتقات المالية من المشاريع المشتركة ٧٦٦ مليون ريال قطري مقارنة مع ٨٣٣,١ مليون ريال قطري لعام ٢٠١١. إن أرباح أدوات المشتقات المالية لعام ٢٠١٢ هي ١٩,٥ مليون ريال قطري مقارنة مع أرباح ٢٢,٧ مليون ريال قطري لعام ٢٠١١، نتيجة إلى عدم أهلية التقنية (للأغراض المحاسبية) الخاصة بتطبيقات المشتقات (المسجلة في الدفاتر المحاسبية لبعض شركات المشاريع المشتركة في الخارج) كوسائل تحوط وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. إن التغيير في المعالجة المحاسبية يتطلب فقط قيد محاسبي غير نقدي لا يؤثر على إقتصاديات معاملات المشتقات ولا التدفقات النقدية أو السيولة النقدية للشركة. إن ناقلات و مشاريعها المشتركة معرضون لمخاطر سعر الفائدة على الأموال المقترضة. يتم مواجهة هذه المخاطر عن طريق استخدام عقود المبادلة لأسعار الفائدة (SWAP)، والتي سوف تحمي الشركة من الارتفاع في أسعار الفائدة في المستقبل. إن معظم قروض ناقلات و مشاريعها المشتركة قد تم الحصول عليها في نفس الوقت الذي تم فيه التوقيع على عقود تأجير السفن مع المستأجرين.

• بلغت إجمالي الموجودات لناقلات ٣٠,٩ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة مع ٣١,٤ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ لتعكس انخفاض ناتج من الإستهلاك المحاسبي للألات والمعدات خلال عام ٢٠١٢. ظلت الموجودات المتداولة بما في ذلك النقد والأرصدة لدى البنوك ٢,٥ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بينما بلغت الموجودات غير المتداولة والتي تتألف أساساً من الاستثمارات في ناقلات الغاز الطبيعي المسال والممتلكات والمعدات والموجودات الأخرى بقيمة ٢٨,٤ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إن إجمالي أصول الشركة بما في ذلك حصة ناقلات في مشاريعها المشتركة بلغت أكثر من ٤٣ مليار ريال قطري، مقارنة مع ٢٨,٣ مليار ريال قطري كان قد تم التخطيط لها في نشرة الإصدار الأولى. بالإضافة إلى ذلك، تتمتع ناقلات بمصلحة إقتصادية و بمسؤولية كاملة لإدارة عمليات التشغيل في حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن والذي بلغت تكلفة بناؤه ١٠,٦ مليار ريال قطري، و تم تمويله عن طريق قطر للبترول في ميناء راس لفان، وبذلك تكون إجمالي الأصول المدارة بواسطة «ناقلات» قد بلغت أكثر من ٥٣,٦ مليار ريال قطري.

• بلغ إجمالي القروض ٢٣,٩ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة مع ٢٤,٨ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، ويعكس النقص سداد القروض.

• بلغ إجمالي حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط والأسهم غير المسيطرة ٧,٦ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة مع ٧,٣ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. ظل احتياطي التحوط السلبي على قيمة ٥,٨ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، ويرجع ذلك بصفة أساسية لاستقرار القيمة السوقية لعقود مبادلة أسعار الفائدة (SWAP) في نهاية العام لينتج عنها استقرار في الالتزامات. إن احتياطي التحوط الذي يظهر بقيمة سالبة يمثل قيد محاسبي من إعادة التقييم للقيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة. و يتوقع أن ينخفض احتياطي التحوط مع مرور الوقت وذلك مع إعادة سداد القروض وانخفاض المبلغ الأساسي لمبادلات أسعار الفائدة. ولا يتوقع أن يؤثر الإحتياطي الذي يخص هذا التحوط على قائمة الدخل أو الأرباح المدورة. إن القيمة السالبة للإحتياطي نشأت من مبادلات أسعار الفائدة التي تعود إلى قروض ذات فوائد متغيرة تم الحصول عليها من أجل بناء السفن. كذلك تقوم الشركة بالدخول في اتفاقيات طويلة الأجل لتأجير السفن وذلك لتثبيت التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة من تشغيل هذه السفن. إن هذه الاستراتيجية يتوقع أن ينتج عنها تدفقات نقدية أكثر ثباتاً في المستقبل وكذلك تخفيض عدم التأكد الذي يلازم التقلبات في اسعار النقل أو أسعار الفائدة.

إن إنجازات شركة «ناقلات» ما كانت لتتحقق لولا القيادة الرشيدة والرؤية الحكيمة لحضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد المفدى، الذي أود أن أتقدم إلى حضرة سموه بالإنبابة عن شركة «ناقلات» بعظيم الإمتنان.

كما نتوجه بوافر الشكر إلى سمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني ولي العهد الأمين على الدعم الذي يوليه سموه لجميع جهودنا.

وبالإنبابة عن شركة «ناقلات» أود أن أعبر عن تقديرنا لسعادة الدكتور محمد بن صالح السادة، وزير الطاقة والصناعة إذ يشكل تشجيعه لأنشطتنا أمر حيوي بالنسبة لنجاحنا. كما نوجه إمتناننا إلى مستأجري سفن «ناقلات» شركتي قطر غاز وراس غاز لدعمهم لنا، كما نتقدم بالشكر إلى الدعم التي توفره إدارة وموظفي قطر للبترول، التي تعزز إنجازات شركتنا.

كما أود أن أتقدم بشكرنا إلى جميع شركائنا في النجاح، وهم أعضاء مجلس الإدارة ومساهمينا وشركائنا وموظفينا، الذين جعلوا من إنجازات شركة «ناقلات» للعام ٢٠١٢ أمراً ممكناً.



زوارق الإرساء المصنّعة من قبل شركة «NDSQ» في راس لفان

### شركة «ناقلات دامن شيباردز قطر» (NDSQ)

- أنجزت شركة «NDSQ» بناء أولى مشاريعها، وهي بارجة تحميل وإنزال بطول ١٤٠ متر.
- أطلقت شركة «NDSQ» أولى سفنها التجارية، وهي ثلاث زوارق إرساء قامت ببنائها ليتم تشغيلها في ميناء مسيبيد في قطر.



شركة «ناقلات» توقع صفقة تمويل إسلامي بقيمة ٣٨٠ مليون دولار

### التمويل

- أتمت شركة «ناقلات» صفقة تمويل إسلامي بقيمة ٣٨٠ مليون دولار أمريكي مع بنك قطر الدولي الإسلامي ومصرف قطر الإسلامي.
- أتمت شركة «ناقلات» صفقة بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي لتمويل شركة الخليج لنقل غاز البترول المسال المملوكة بشكل مشترك مع شركة «ملاحة».
- وكالات التصنيف الائتماني الكبرى تؤكد تصنيفات شركة «ناقلات» للعام ٢٠١٢ مع نظرة مستقبلية مستقرة.
- إن اقتراح شركة ناقلات بخصوص توزيع الأرباح بما يعادل ريال واحد قطري من أرباح عام ٢٠١٢ يوفر عائد ربح بنسبة ١٧,٦٪ بناءً على السعر عند الإغلاق ١٦,٢٠ ريال قطري للسهم الواحد بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٣، حيث يجعل «ناقلات» من أعلى ٤ شركات من حيث نسبة عائد توزيع الأرباح في دولة قطر.

### التمتية المستدامة

- معدّل التقطير في شركة «ناقلات» يرتفع بنسبة ١٣٩٪ عن عام ٢٠١٠ مع انضمام ٢٠ مواطن قطري إلى الكوادر العاملة في الشركة خلال عام ٢٠١٢
- لم يتم تسجيل أي حوادث هادرة لوقت العمل خلال بناء بارجة التحميل والإنزال.
- عمليات التدقيق تؤكد توافق شركة «ناقلات» مع معايير ISO 9001:2008 و OHSAS 18001:2007.



أول أربعة طلاب بحريين يلتحقون بشركة «ناقلات»

# لمحة حول إنجازات شركة «ناقلات» في عام ٢٠١٢

### الأسطول



ناقلة غاز البترول المسال «بوسدرة» المملوكة من قبل شركتي «ناقلات» و«ملاحة»

- تولّت شركة «ناقلات» الإدارة التقنيّة الكاملة وعمليات التشغيل لأربعة ناقلات لغاز البترول المسال تملكها بشكل مشترك مع شركة «ملاحة».
- التحق أربع شباب قطريين للدراسة ليصبحوا أول طلاب بحريين في شركة «ناقلات».
- بحلول انتهاء العام ٢٠١٢، تمّ التوظيف المباشر لـ ١٧١ موظف بحري من قبل الشركة التابعة «QGTCMI» والمملوكة بالكامل لشركة «ناقلات».

### تطوير حوض بناء وإصلاح السفن



ناقلة الغاز الطبيعي المسال «الرويس» في مرافق الحوض الجاف الخاص بشركة «N-KOM»

- بدء التشغيل في المرحلة ٥ الخاصة بإصلاح السفن التي يصل طولها إلى ١٢٠ متر
- بدء التشغيل في المرحلة ٤ الخاصة بأعمال التشطيبات والتجديد اليخوت الفاخرة

### شركة «ناقلات كيبيل للأعمال البحرية» (N-KOM)



شركة N-KOM تفوز بجائزة أفضل حوض بحري من «سيتريد»

- شركة «N-KOM» تحصل على جائزة أفضل حوض بحري خلال حفل توزيع جوائز «لويدز ليست» للشرق الأوسط وشبه القارة الهندية.
- شركة «N-KOM» تحصل على جائزة أفضل حوض بحري لخدمات صيانة السفن خلال حفل توزيع جوائز «سيتريد» الشرق الأوسط وشبه القارة الهندية.
- منذ بدء التشغيل، أنجزت شركة «N-KOM» أعمالاً على أكثر من ١٠٠ سفينة بينها أكثر من ٥٠ ناقلة للغاز الطبيعي المسال بحلول نهاية العام ٢٠١٢.

## نبذة عن «ناقلات»

العالية التي يصل طولها إلى ١٧٠ متر، بما في ذلك السفن التجارية والسفن الحربية وخفر السواحل، واليخوت الفاخرة.

كما تواصل شركة «ناقلات» تطوير حوض إرحمه بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن ومتابعة تطوير وبناء المرافق الجديدة في الحوض. في العام ٢٠١٢، بدأ التشغيل في مراحل جديدة مخصصة لإصلاح السفن الصغيرة وتوفير خدمات التشطيبات والتجديد للسفن ذات القيمة العالية، مثل اليخوت الفاخرة. بدأ بناء مرحلة جديدة خاصة بإضافة حوض عائم ضخم ورصيف ميناء بطول ٤٠٠ متر، وبدأت أعمال الهندسة لمنشآت خاصة بإنتاج وصيانة سفن مصنعة من ألياف البلاستيك القوي.

### الخدمات البحرية والقدرات الصناعية

قامت شركة «ناقلات» بتقديم خدمات الوكالة البحرية والتخزين وخدمات الدعم وسحب السفن في ميناء راس لفان وذلك لإتمام سلسلة الخدمات البحرية المتكاملة المقدمة من الشركة. وتمتلك «ناقلات» شركة المشروع المشترك «ناقلات سفينزر ويجز ميولير قطر» (NSW) وهو أسطول مكون من ٢٦ زورق للسحب وزوارق للإرشاد وغيرها من قوارب الإمدادات وتقوم بإدارتها لتوفير الخدمات على مدار الساعة في الميناء.

تشكل القدرات الشاملة في مجال الصناعة البحرية دور محوري واستراتيجي في تحقيق الهدف المنشود بأن تصبح دولة قطر ذات شهرة عالمية كمركز متميز في مجال صناعة الغاز ونقله والخدمات البحرية وبناء وإصلاح وتحويل السفن.

تساعد شركة «ناقلات» كذلك على دفع عجلة الاقتصاد القطري والاستثمار من أجل مستقبل الدولة وذلك من خلال كونها شركة بحرية متكاملة ومتنوعة الأنشطة، بما يتماشى مع رؤية كل من شركة «ناقلات» ورسالتها، ورؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠.

### عن «ناقلات»

هي شركة قطرية تعمل في مجال النقل البحري وتقوم بدور رئيسي في مجال الصناعة البحرية القطرية. كما تشكل جزءاً مهماً من منظومة إمداد الغاز الطبيعي المسال الخاصة بدولة قطر. تقوم شركة «ناقلات» بالإشراف على أنشطة حوض السفن المبنى وفقاً لأعلى المعايير العالمية والملوك للدولة؛ كما تقدم خدمات للسفن المتواجدة بالمياه الإقليمية لدولة قطر.

تأسست شركة «ناقلات» في عام ٢٠٠٤ كشركة مساهمة قطرية مملوكة بنسبة ٥٠٪ للمؤسسين و ٥٠٪ للجمهور. يوجد لدى ناقلات أكبر أسطول لنقل الغاز الطبيعي المسال في العالم والذي يتكون من ٥٤ سفينة لنقل الغاز الطبيعي المسال، كما تشارك «ناقلات» في ملكية ٤ ناقلات عملاقة «VLGCs» لنقل غاز البترول المسال؛ ويقوم أسطول شركة «ناقلات» بنقل الغاز الطبيعي المسال المنتج من حقل الشمال القطري إلى الأسواق العالمية. ويعدّ حقل الشمال أكبر حقل للغاز غير المصاحب في العالم.

### حوض إرحمه بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن والمشروعات المشتركة

قامت شركة «ناقلات» منذ إنشائها بتنويع أنشطتها لكي تصبح شركة لديها تخصص واسع في مجال أعمال الصناعة البحرية. ويعتبر تطوير قاعدة الصناعة البحرية القطرية من خلال حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن خير دليل على هذا التوجه، وهو حوض تم بناؤه وفقاً لأفضل المعايير العالمية لبناء وإصلاح السفن في ميناء راس لفان.

قامت شركة «ناقلات» بإنشاء شركة مشروع مشترك مع شركة «كيبيل للخدمات البحرية» الرائدة عالمياً في مجال إصلاح وتحويل السفن بغرض إدارة مرافق إصلاح السفن بحيث تقوم شركة «ناقلات» كيبيل للأعمال البحرية» (NKOM) بإصلاح وصيانة ناقلات الغاز الطبيعي المسال العملاقة ومجموعة واسعة من السفن الأخرى والهياكل البرية والبحرية.

كذلك قامت شركة «ناقلات» بتأسيس شركة مشروع مشترك مع مجموعة «دامن لبناء السفن» وهي شركة معروفة عالمياً في مجال بناء السفن. وسوف تقوم شركة «ناقلات» دامن شيبياردز قطر» (NDSQ) بإدارة عملية بناء السفن ذات القيمة



ناقلة الغاز الطبيعي المسال من طراز Q-Max «عامرة» الخاصة بشركة «ناقلات»

## عمليات الشحن/حقة الوصل

تقوم شركات الغاز القطرية بنقل الغاز الطبيعي المسال عن طريق سفن نقل الغاز الحديثة والمؤجرة بموجب عقود طويلة الأجل مع مالكي ومشغلي السفن المعروفين ويتكون أسطول شركة «ناقلات» من ١٤ سفينة من طراز «Q-Max» و ٣١ سفينة من طراز «Q-Flex» و ٩ سفن من الطراز التقليدي، كما يشتمل الأسطول أيضاً على ٤ سفن لنقل غاز البترول المسال.

## العمليات البرية/إعادة تحويل الغاز الطبيعي المسال إلى الحالة الغازية

تمتلك شركات الغاز القطرية نسب ملكية أو عقود طويلة الأجل في محطات استقبال الغاز الطبيعي المسال في مجموعة مختارة من الأسواق الرئيسية حول العالم. إن استثمارات دولة قطر في دعم البنية التحتية لسلسلة إمداد الغاز الطبيعي المسال، تتضمن مرافق في محطات استقبال الغاز الطبيعي المسال ذات المواقع الاستراتيجية التالية:

- محطة ساوث هوك، أكبر محطة لاستقبال الغاز الطبيعي المسال في أوروبا، وهي موجودة في المملكة المتحدة.
- محطة الأديباتيكي لاستقبال الغاز الطبيعي المسال، وهي أول محطة استقبال بحرية يتم بناؤها وفقاً لتقنية «Gravity»، في إيطاليا.
- محطة جولدن باس لاستقبال الغاز الطبيعي المسال، وتقع في منطقة «المثلث الذهبي» المرتبطة بمجال الطاقة في ولاية تكساس في الولايات المتحدة.

## أنشطة التسويق

قامت شركات إنتاج الغاز القطرية بتوقيع عقود طويلة الأجل لبيع الغاز الطبيعي المسال مع مجموعة متنوعة من العملاء ذوي الملاءة الائتمانية في أسواق متعددة في آسيا وأوروبا وأمريكا.

## التصنيف الائتماني المتميز لشركة «ناقلات» الرائدة عالمياً في مجال النقل

قامت وكالتى التصنيف «ستاندرد أند بورز» و «موديز» بتصنيف ديون شركة «ناقلات» الرئيسية بدرجة AA- و Aa3 والثانوية بدرجة A+ و A1 على التوالي. ويعتبر هذا التصنيف على بعد درجة واحدة أدنى من تصنيف دولة قطر AA و Aa2.

لا يزال تصنيف شركة «ناقلات إنك» من قبل وكالات التصنيف العالمية مرتفعاً مقارنة بتصنيفات الشركات الغير الحكومية في دولة قطر. وهذا يدل على المستوى المنخفض جداً لمخاطر الائتمان المتعلقة بالشركة ومدى قدرة الشركة على الوفاء بالالتزامات المالية وارتفاع جودة مستوى الائتمان الذي تتمتع به الشركة. كما قامت وكالة التصنيف «فيتش» بتصنيف ديون شركة «ناقلات إنك» الرئيسية بدرجة A+ والثانوية بدرجة A-. وقد أعيد تأكيد جميع التصنيفات المذكورة أعلاه مع نظرة مستقبلية مستقرة في عام ٢٠١٢.



السليم التزامن الأربعة ناقلات الغاز الطبيعي المسال إلى شركة «ناقلات» عام ٢٠٠٩



ناقلة غاز البترول المسال «الوكير»

# عوامل القوة في «ناقلات»

## الاندماج في سلسلة مشروعات الغاز الطبيعي المسال القطرية

تمثل شركة «ناقلات» عنصراً أساسياً في سلسلة إمداد الغاز الطبيعي المسال القطري. وتقوم الشركة بلعب دور محوري في واحدة من أكبر مشاريع الطاقة وأكثرها تقدماً وذلك تحت رعاية قطر للبترول ومن خلال عمليات التشغيل التابعة لشركتي قطر غاز ورأس غاز وشركائهم في المشاريع المشتركة. إن الغاز الطبيعي المسال المنتج والمباع للعملاء حول العالم، يتم إعادة تسويقه من خلال عقود طويلة الأجل مما يؤدي لتوفير إيرادات مستقرة. كما تلقي سلسلة مشروعات الغاز الطبيعي المسال رعاية قوية من قبل دولة قطر.

## عمليات الإنتاج

تقوم شركات إنتاج الغاز القطرية بإنتاج الغاز الطبيعي من حقل غاز الشمال بموجب اتفاقيات طويلة الأجل، حيث يتم إنتاج ما مجمله ٧٧ مليون طن من الغاز الطبيعي المسال سنوياً من خلال شركات المشاريع المشتركة والمنشآت المملوكة في رأس لفان.



بارجة التحميل والإنزال التي أنجزت بنائها شركة «NDSQ»

### التدفقات النقدية المستقرة

إن إيرادات شركة «ناقلات» مستقرة نظراً للعقود طويلة الأجل ذات الإيجار الثابت والتي تبلغ مدتها ٢٥ سنة .

### سياسة تخفيض نسبة المخاطر

استطاعت شركة «ناقلات» إثبات جدارتها مع شركات «قطر غاز» و «راس غاز» و «تسويق» في تحقيق سجل حافل من النتائج المتعلقة بمشاريع طموحة، وذلك من خلال استخدام استراتيجيات حكيمة في عملية التنمية والتطوير .

### نظام متميز للتشغيل والإدارة

عقدت شركة «ناقلات» تحالف استراتيجي مع شركة «شل الدولية للتجارة والنقل البحري» (STASCO) وهي الشركة الرائدة وذات الخبرة الواسعة في مجال إدارة وتشغيل سفن الغاز الطبيعي المسال والتي تقوم حالياً بالإشراف على عمليات تشغيل وإدارة السفن المملوكة بالكامل من قبل شركة «ناقلات» . وقامت شركة «ناقلات» بنقل إدارة وأعمال التشغيل بالكامل الخاصة بسفن غاز البترول المسال الأربعة العملاقة من شركة «STASCO» إلى شركة «ناقلات» خلال عام ٢٠١٢ .

### حوض بناء وإصلاح السفن وفقاً لأفضل المعايير العالمية

قامت شركة «ناقلات» بتطوير حوض إرحمه بن جابر الجاهمة لبناء وإصلاح السفن الجديد في ميناء راس لفان وفقاً لأفضل المعايير العالمية. ولإدارة هذا الحوض الجديد، قامت شركة «ناقلات» بتأسيس شركات مشاريع مشتركة مع كل من شركة «كيبيل للأعمال البحرية» وهي شركة رائدة عالمياً في مجال إصلاح وتحويل السفن، ومجموعة «دامن شيبيردز» الرائدة عالمياً في مجال بناء السفن، وذلك لدعم قطاع الصناعة البحري الجديد في دولة قطر. إن هذه المشاريع مجهزة الآن لتوفير خدمات ذات جودة عالية في مجال إصلاح وصيانة وتحويل السفن من جميع الأحجام، بالإضافة إلى بناء السفن ذات القيمة العالية والتي يصل طولها إلى ١٧٠ متر كحد أقصى .

## الجدول الزمني للشركة

<p><b>٢٠١٢</b></p> <p><b>يونيو</b> شركة «ناقلات» تتولى إدارة رابع وأخر سفنها لنقل غاز البترول المسال</p> <p><b>أغسطس</b> شركة «ناقلات» تتم صفقة تمويل إسلامي بقيمة ٣٨٠ مليون دولار أمريكي</p> <p><b>سبتمبر</b> شركة «NDSQ» تنجز بناء أولى سفنها وهي بارجة تحميل وإنزال السفن بطول ١٤٠ متر</p> <p><b>نوفمبر</b> شركة «ناقلات» تطلق أول ثلاثة زوارق إرساء ضمن طلب مكوّن من ١٩ سفينة</p> <p><b>ديسمبر</b> شركة «ناقلات» تتم صفقة تمويل بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي لصالح شركة الخليج لنقل غاز البترول المسال</p>	<p><b>٢٠١١</b></p> <p><b>أبريل</b> منح شركة «ناقلات» شهادتي «ISO 9001:2008» و «OHSAS»</p> <p>إنهاء شركة «NKOM» من مشروع صيانة سفينة نقل الغاز المسال «سميسمة»</p> <p>إبرام عقد رئيسي بين شركة «NKOM» وشركة «الخليج العالمية للحفر»</p> <p><b>مايو</b> إستلام شركة «NKOM» أول سفينة لشركة قطر غاز «الوكرة»</p> <p>منح شركة «NDSQ» شهادة «ISO 9001:2008»</p>	<p><b>٢٠٠٩</b></p> <p>إستلام شركة «ناقلات» عدد ١٨ سفينة لنقل الغاز الطبيعي المسال</p> <p><b>مارس</b> إستلام سفن نقل غاز البترول المسال الأربعة</p> <p><b>٢٠١٠</b></p> <p>إستلام شركة «ناقلات» عدد ٤ سفن لنقل الغاز الطبيعي المسال</p> <p><b>يناير</b> تأسيس شركة المشروع المشترك «ناقلات دامن شيبباردز قطر» (NDSQ)</p> <p><b>أغسطس</b> إستلام آخر سفينة من طراز «Q-Max» (رشيدة)</p> <p><b>نوفمبر</b> حفل افتتاح حوض إرحمة بن جابر الجاهمة لبناء وإصلاح السفن</p> <p>بدء نشاط شركتي «NKOM» و «NDSQ»</p>	<p><b>٢٠٠٧</b></p> <p>إستلام شركة «ناقلات» عدد ٨ سفن لنقل الغاز الطبيعي المسال</p> <p><b>فبراير</b> قامت شركة «ناقلات» بتأجير عدد ٨ سفن لنقل الغاز الطبيعي المسال إلى «قطر غاز ٤» لمدة ٢٥ سنة</p> <p><b>أبريل</b> بدأ العمل على تصنيع أول سفينة من طراز «Q-Max»</p> <p><b>نوفمبر</b> إستلام أول سفينة من طراز «Q-Flex» (الخطارة)</p> <p><b>ديسمبر</b> أول سفينة من طراز «Q-Flex» بميناء راس لفان تحمل شحنة لقطر غاز</p> <p><b>٢٠٠٨</b></p> <p>إستلام شركة «ناقلات» عدد ٢٠ سفينة لنقل الغاز الطبيعي المسال</p> <p><b>سبتمبر</b> إستلام أول سفينة من طراز «Q-Max» (موزه)</p> <p><b>نوفمبر</b> تأسيس شركة المشروع المشترك «ناقلات كيب للأعمال البحرية» (NKOM)</p>	<p><b>٢٠٠٦</b></p> <p>إستلام شركة «ناقلات» سفينتين لنقل الغاز الطبيعي المسال</p> <p><b>أبريل</b> قامت شركة «ناقلات» بتأجير عدد ٦ سفن من طراز «Q-Max» إلى «قطر غاز ٢» لمدة ٢٥ سنة</p> <p>بدء أعمال البناء في حوض إصلاح السفن في راس لفان</p> <p><b>سبتمبر</b> قامت شركة «ناقلات» بتأجير عدد ١٠ سفن لنقل الغاز الطبيعي المسال إلى «قطر غاز ٣» لمدة ٢٥ سنة.</p> <p>تم تأسيس شركة مشروع مشترك لقطر السفن مع شركة «سفينترز»</p> <p><b>أكتوبر</b> قامت شركة قطر للبترول بمنح عقد خدمات لشركة المشروع المشترك «ناقلات سفينترز» في ميناء راس لفان لمدة ٢٢ سنة</p> <p><b>نوفمبر</b> تأجير سفينة إضافية من طراز «Q-Max» إلى «راس غاز ٣»</p> <p>شركة «ناقلات» تشكل تحالفاً استراتيجياً مع شركة «شل الدولية للتجارة والنقل البحري» (STASCO) لإدارة ٢٥ ناقلة للغاز الطبيعي المسال مملوكة بالكامل لشركة «ناقلات»</p>	<p><b>٢٠٠٤</b></p> <p><b>يونيو</b> تأسيس «ناقلات»</p> <p><b>٢٠٠٥</b></p> <p>إستلام شركة «ناقلات» سفينتين لنقل الغاز الطبيعي المسال</p> <p><b>أبريل</b> طرح أسهم شركة «ناقلات» للتداول في سوق الدوحة للأوراق المالية المحدودة»</p> <p><b>مايو</b> تأسيس شركة «ناقلات» لأعمال الوكالة المحدودة»</p>
--	--	--	--	--	---

## مساهمو «ناقلات»



### قطر للبترول

تأسست قطر للبترول (المؤسسة العامة القطرية للبترول ، سابقاً) بموجب مرسوم أميري في عام ١٩٧٤ ، وهي مملوكة بالكامل لدولة قطر . وتدير قطر للبترول ، وبشكل رئيسي ، مصالح قطر في كافة مشاريع النفط والغاز والبتر وكيمياويات داخل دولة قطر وخارجها . وتتولى قطر للبترول كافة مراحل صناعة النفط والغاز ويشمل ذلك عمليات الاستكشاف والحفر والانتاج والتكرير والنقل والتخزين والمبيعات المحلية والتصدير .

ومنذ عام ١٩٨٨ أسندت دولة قطر إلى قطر للبترول مسؤولية الاشراف على عمليات ونشاطات استكشاف وانتاج النفط والغاز التي تجرى في قطر بالتعاون مع الشركات الأجنبية .

وتملك قطر للبترول حصصاً في الشركات التي تعمل في مجال النفط الخام والغاز الطبيعي المسال والحديد والألمنيوم والبتر وكيمياويات وانتاج الأسمدة . كما تعمل قطر للبترول أيضاً ، إمّا من خلال المشاريع المشتركة أو بالوكالة عن دولة قطر ، في مشاريع تحويل الغاز إلى سوائل وإمدادات خطوط أنابيب الغاز .

### شركة «ملاحة»



تمتيز شركة «ملاحة» بتاريخ غني وعريق باعتبارها أقدم شركة مساهمة قطرية ، حيث حصلت الشركة على أول رخصة تجارية في البلاد باعتبارها أول وكالة للشحن في قطر .

تأسست الملاحة القطرية في عام ١٩٥٧ كشركة مساهمة قطرية ، يقع المكتب في الدوحة ، قطر . ويتم تداول أسهم الشركة في بورصة قطر . تعمل الشركة الأم مع شركاتها التابعة في مجالات النقل البحري والوكالات لشركات الملاحة الأجنبية وتقديم الخدمات البحرية وبيع الشاحنات الثقيلة وإصلاح السفن وتصنيع وتركيب المنشآت البحرية وأعمال النقل البري وتأجير السفن .

### صندوق الهيئة العامة للتقاعد والمعاشات

الهيئة العامة للتقاعد والمعاشات هي هيئة عامة لها شخصية اعتبارية وموازنة مستقلة . تتبع الهيئة مجلس الوزراء الموقر وتهدف هذه الهيئة إلى تأمين الحياة الكريمة لأصحاب المعاش والمستحقين عنهم وفقاً لأحكام قانون التقاعد والمعاشات وتتولى الهيئة إدارة واستثمار أموال صندوق التقاعد ويديرها مجلس إدارة يشكّل من رئيس ونائب للرئيس وعدد من الأعضاء .

### مؤسسة قطر



مؤسسة قطر هي منظمة مستقلة ، خاصة ، غير ربحية تأسست عام ١٩٩٥ بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني ، أمير دولة قطر ، لدعم مراكز التميز الرامية إلى تنمية القدرات البشرية عن طريق الاستثمار في الموارد البشرية والتكنولوجيا الخلاقة والمنشآت المتطورة وإبرام الشراكات مع مؤسسات راقية المستوى وذلك لرفع قدرات الأفراد والمستوى المعيشي لهم .

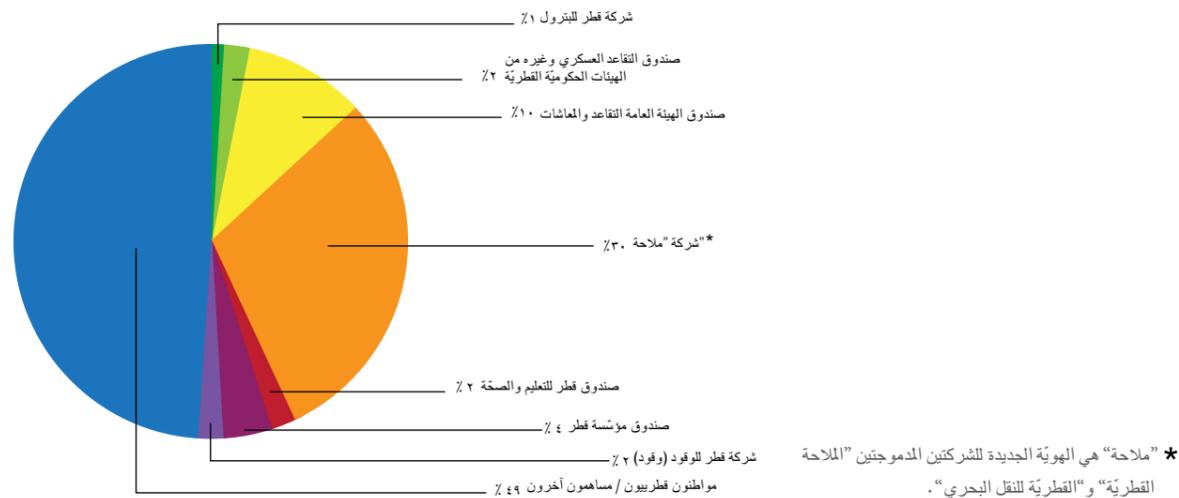
### قطر للوقود «وقود»



قطر للوقود «وقود» هي شركة مساهمة محلية مدرجة على لائحة سوق الدوحة للأوراق المالية منذ عام ٢٠٠٢ . تقوم «وقود» بتوفير وتوزيع كل أنواع الوقود داخل دولة قطر ، سواء كان ذلك من الديزل ، الجازولين ، أو وقود الطائرات ، وذلك من خلال أسطول من أكثر من ١٥٠ شاحنة نقل الوقود . وتقوم أيضاً بأنشطة تزويد السفن بالوقود ، واستيراد مادة البيتومين وتسويقها ، وتوفير الزيوت وإنشاء محطات بترول عصرية . كما أنّ «وقود» تقوم بتوزيع الغاز المستخدم للطبخ لكل العملاء في دولة قطر .

### صندوق التقاعد العسكري وصندوق قطر للتعليم والصحة

صناديق استثمارية تدير الأسهم الخاصة بصندوق التقاعد العسكري وصندوق قطر للتعليم والصحة .



## مستأجرو سفن شركة «ناقلات»

قطر غاز



تأسست شركة قطر غاز في عام ١٩٨٤، وهي الشركة الرائدة في مجال صناعة الغاز الطبيعي المسال في دولة قطر. وقد أصبحت اليوم بفضل توجيهات سعادة الدكتور محمد بن صالح السادة وزير الطاقة والصناعة ورئيس مجلس إدارة قطر غاز كبرى الشركات المنتجة للغاز الطبيعي المسال في العالم، والتي تمكنت من الوصول بطاقتها الإنتاجية إلى ٤٢ مليون طن في السنة، واستطاعت تحقيق رؤيتها المتمثلة في إيصال الغاز الطبيعي المسال الذي تنتجه من خطوط إنتاجها بأمان وثقة إلى عملائها في جميع أنحاء العالم من مصانعها ذات المستوى العالمي الرفيع في دولة قطر. يذكر أن فريق عمليات محطة راس لفان يقوم بتشغيل جميع صهاريج الخزانات والمحطات البحرية بمدينة راس لفان الصناعية. وتعد محطة راس لفان هي كبرى محطات الغاز الطبيعي المسال وتصدير المنتجات البترولية في العالم.

شركة راس غاز المحدودة «راس غاز»



شركة راس غاز المحدودة («راس غاز») هي إحدى الشركات المتكاملة الرائدة عالمياً في إنتاج الغاز الطبيعي المسال وهي مع شركة قطر غاز تجعل دولة قطر أكبر منتج للغاز الطبيعي المسال في العالم بقدرة إنتاجية تساوي ٧٧ مليون طن سنوياً. خلال وقت قصير نسبياً، صنعت راس غاز لنفسها سمعة كمورد موثوق وأمن للغاز الطبيعي المسال وقد حوّلت مورد إقليمي إلى عنصر أساسي من مزيج الطاقة العالمي. منذ تأسيسها في العام ٢٠٠١، قامت راس غاز بتطوير منشآت على مستوى عالمي لاستخراج وتخزين ومعالجة وتصدير الغاز الطبيعي المسال وقد دخلت في اتفاقيات طويلة الأجل لتوريد الغاز الطبيعي المسال لكوريا والهند وإيطاليا وأستراليا وبلجيكا وتايوان والأمريكتين.

شركة قطر العالمية لتسويق البترول المحدودة «تسويق»



تأسست شركة قطر العالمية لتسويق البترول المحدودة «تسويق» في يوليو ٢٠٠٧ كشركة حكومية مستقلة والشركة التسويقية الوحيدة لبيع وتصدير المنتجات الخاضعة للتنظيم الحكومي من دولة قطر إلى العالم. وتشمل هذه المنتجات غاز البترول المسال والمكثفات والكبريت والمنتجات المكررة (مثل النفط ووقود السيارات ووقود الطائرات) ومنتجات تحويل الغاز إلى سائل مثل النفط ووقود الطائرات. وتقوم شركة «تسويق» أيضاً بتسويق منتجات النفط الخام الذي يتم إنتاجه في قطر بإدارة «قطر للبترول» بموجب اتفاقية وكالة. تعرف هذه المنتجات بالمنتجات غير الخاضعة للتنظيم الحكومي.

خلال العام ٢٠١٢، اتفقت شركتي «ناقلات» و «تسويق» بصورة متبادلة على اتفاقية خدمات شحن لإضفاء الطابع الرسمي وتعزيز التعاون بين الشركتين حول أنشطة الخدمات التجارية للبواخر. لا تزال «ناقلات» تعمل وتتفاوض مع شركة «تسويق» لزيادة حجم كميات غاز البترول المسال والكبريت والمكثفات والتي من الممكن «لناقلات» أن تقوم بنقلها لصالح «تسويق» بما يسمح «لناقلات» بالنمو وتنويع أنشطة الأعمال.

أسطول شركة «ناقلات» في ميناء راس لفان

## ملخص النشاط عن عام ٢٠١٢

### الأسطول

#### نظرة عامة عن الأسطول

تستمد شركة «ناقلات» قوتها المالية بشكل كبير من أنشطتها الأساسية المتمثلة في النقل البحري للغاز الطبيعي المسال القطري إلى الأسواق العالمية. ويُعدّ أسطولها المكوّن من ٥٤ ناقلة مملوكة إما بالكامل أو بشكل مشترك، من أكبر وأحدث الأساطيل المتخصصة في نقل الغاز الطبيعي المسال في العالم، إذ تتمتع جميع الناقلات بتقنيات حديثة لضمان أن تتم عملية نقل الغاز الطبيعي المسال بصورة آمنة وسليمة بيئيًا وفعالة من حيث توفير التكلفة. ويبلغ إجمالي الاستثمارات في هذه الناقلات ١١ مليار دولار أمريكي تقريباً، كما تبلغ مساحة حمولتها الإجمالية للنقل ما يزيد على ٨,٥ مليون متر مكعب من الغاز الطبيعي المسال.

هذا وتمّ استخدام جميع ناقلات الغاز الطبيعي المسال التابعة لشركة «ناقلات» بالكامل لتلبية المتطلبات الضخمة لنقل الغاز الطبيعي المسال القطري، ممّا يتيح للدولة وللعالَم «خط أنابيب عائم» ذو أهمية إستراتيجية في توفير الطاقة النظيفة. وبالإضافة إلى ناقلات الغاز الطبيعي المسال التي تملكها الشركة البالغ عددها ٥٤ ناقلة، فإنها تمتلك بشكل مشترك أربعة ناقلات غاز عملاقة (VLGCs) لنقل غاز البترول المسال.

تؤجر شركة «ناقلات» سفن الغاز الطبيعي المسال من خلال اتفاقيات تأجير طويلة الأجل مع شركة «قطر غاز» وشركة «راس غاز» بينما يتم تشغيل سفن الغاز الطبيعي المسال الخاصة بنا والمملوكة ملكية مشتركة من قبل شركائنا في الملكية، والتي تتضمن عدداً من الشركات العالمية الرائدة في امتلاك وتشغيل السفن. تقوم شركة «ناقلات للشحن (قطر) المحدودة» (NSQL) بتشغيل ناقلات غاز البترول المسال العملاقة الأربعة ذات الملكية المشتركة بعد أن تسلّمت شركة «NSQL» الإدارة التقنيّة للسفن من شركة «شل الدولية للتجارة والنقل البحري» (STASCO)، بينما ما زال يتم تشغيل السفن المملوكة بالكامل عبر تحالف استراتيجي مع شركة «STASCO».



ناقلة الغاز الطبيعي المسال من طراز- كي-أكبر الخاصة بشركة ناقلات «الدفعة»



سفينة من أسطول شركة ناقلات لنقل الغاز الطبيعي المسال

## أنشطة أسطول السفن خلال عام ٢٠١٢

### انتقال إدارة سفن نقل غاز البترول المسال

منذ تأسيسها، عززت شركة «ناقلات» نواحي معينة من نشاطها المرتبط بإدارة السفن من أجل التوسع في أعمال تتعدى مهام الإشراف والمراقبة. في النصف الأول من عام ٢٠١٢، تمكنت شركة «ناقلات» للشحن (قطر) المحدودة (NSQL) المملوكة بالكامل من قبل شركة «ناقلات» من تولي الإدارة التقنية الكاملة وعمليات تشغيل ناقلات غاز البترول المسال الأربعة المملوكة ملكية مشتركة من قبل شركتي «ناقلات» و «ملاحة» وذلك بعد انتقالها بسلاسة ونجاح من شركة «STASCO»، تلك السفن الأربعة هي «الوكير» و «بوسدر» و «لوبر» و «أم لقهاب».

تواصل شركة «ناقلات» نموها الثابت لقدرتها في إدارة السفن وتخصصاتها ومهاراتها وخبراتها في الإدارة التقنية والتشغيلية للسفن، بالإضافة إلى تطوير موظفيها العاملين في القطاع البحري، ومواردها في تكنولوجيا المعلومات، وخدمات

المشتريات، وذلك بهدف وضع أسس متينة لتوسع أكبر في إدارة السفن لتصبح شركة شحن تقدم خدمات متكاملة.

### توظيف موظفين بحريين

في ديسمبر ٢٠١١، بدأت شركة «ناقلات» بالتوظيف المباشر لموظفين بحريين من خلال شركتها التابعة المملوكة بالكامل «QGTCSI» للشحن. وفي نهاية عام ٢٠١٢، وظفت شركة «QGTCSI» ١٧١ موظف بحري إما توظيفاً مباشراً أو الانتقال من شركة «شل الدولية للنقل البحري - سنغافورة» (SSIS). وفي نهاية العام ٢٠١٢، جرى إعداد مجموعة كبيرة أخرى من الموظفين ليتم انتقالهم إلى شركة «QGTCSI».

وسيقى جميع الموظفون الجدد الذين يعملون على متن السفن المملوكة بالكامل من قبل شركة «ناقلات» موظفون مباشرون لدى شركة «QGTCSI»، وذلك بهدف أن يكون جميع الموظفين البحريين العاملين على متن السفن المملوكة بالكامل من قبلنا موظفون مباشرون لشركة «QGTCSI».

ويأتي هذا العزم بتوظيف الموظفون البحريين في إطار التزام شركة «ناقلات» بجعل جميع الموظفين العاملين على متن السفن المملوكة بالكامل موظفون مباشرون لشركة «QGTCSI».

### توظيف طلاب بحريين قطريين

انضم أول أربع شباب قطريين إلى برنامج شركة «ناقلات» للطلاب البحريين وباشروا دراساتهم في الأعمال البحرية في سبتمبر ٢٠١٢ لكي يصبحوا ضباطاً ومهندسين على متن ناقلات الغاز الخاصة بشركة «ناقلات».

سوف تقوم شركة «ناقلات» برعاية الشباب الأربعة خلال فترة الدورة التعليمية التي تتراوح مدتها من أربع إلى خمس سنوات في كلية عمان البحرية الدولية (IMCO)، والتي ستتضمن ١٢ شهراً من التدريب البحري على متن سفن شركة «ناقلات». وفور إنهاء الدورة، سيكون الطلاب قد أصبحوا ضباط سطح سفن مؤهلين، أو مهندسين بحريين، حيث ستضمن لهم شركة «ناقلات» وظائف على متن سفنها.

وابتداءً من عام ٢٠١٣، ستبدأ شركة «ناقلات» البحث عن عشرة طلاب بحريين قطريين على الأقل ليلتحقوا ببرنامجها سنوياً.

وستستمر شركة «ناقلات» في ابتعاث طلابها البحريين للدراسة في عُمان ودول أخرى في كليات ذات مناهج أكاديمية بحرية رفيعة المستوى، إلى أن يتم تأسيس أكاديمية بحرية دولية في قطر.



### مسارات سفن ناقلات لنقل الغاز الطبيعي المسال

- إن عملية نقل الغاز ، هي جزء جوهري من قدرة قطر على إيصال إحتياجات الغاز الهائلة إلى الأسواق العالمية.
- يعتبر الغاز الطبيعي المسال هام جدا لشركة قطر للبترول «QP» و لدولة قطر بشكل عام.
- تعتبر مشروعات شركة قطر للغاز و راس غاز حيوية لقطر للبترول «QP» و للشركاء من شركات البترول العالمية.
- تنتج قطر ٧٧ مليون طن من الغاز الطبيعي المسال سنويا.
- تم إنشاء شركة ناقلات لتلعب دور رئيسي في عمليات نقل الغاز الطبيعي المسال المنتج من دولة قطر.
- تم شحن عدد ١٠٠٩ شحنة من ميناء راس لقان خلال عام ٢٠١٢.
- تمثل سفن شركة ناقلات تقريبا نسبة ١٦٪ من الحمولة العالمية لنقل الغاز الطبيعي المسال ، كما تعد شركة ناقلات أكبر أسطول لنقل الغاز الطبيعي المسال في العالم .
- قام كل من شركة ناقلات و مستأجرو سفن «ناقلات» بتوصيل الغاز إلى ٢٤ دولة خلال عام ٢٠١٢.

### أسطول ناقلات لنقل الغاز الطبيعي المسال



#### سفن نقل الغاز الطبيعي المسال

- عدد ٢٥ سفينة مملوكة بالكامل
- عدد ١٤ سفينة من نوع «Q-Max» (حمولة: ٢٦٣,٠٠٠ متر مكعب - ٢٦٦,٠٠٠ متر مكعب)
- عدد ١١ سفينة من نوع «Q-Flex» (حمولة: ٢١٠,٠٠٠ متر مكعب - ٢١٧,٠٠٠ متر مكعب)
- عدد ٢٩ سفينة مشتركة الملكية
- تتراوح ملكية ناقلات في هذه السفن ما بين ٢٠-٦٠ في المائة و بمتوسط إجمالي بنحو ٤٣ في المائة.
- عدد ٩ سفن تقليدية (حمولة: ١٥٠,٠٠٠ متر مكعب).
- عدد ٢٠ سفينة من نوع «Q-Flex» (حمولة: ٢١٦,٠٠٠ متر مكعب)

#### مكونات الأسطول

- سفن الغاز الطبيعي المسال
- عدد ١٤ سفينة من نوع «Q-Max»
- عدد ٣١ سفينة من نوع «Q-Flex»
- عدد ٩ سفن تقليدية
- سفن الغاز البترولي المسال
- عدد ٤ سفن من نوع «VLGC»

#### سفن «Q-Max» و «Q-Flex»

- تعتبر السفن من نوع «Q-Max» و «Q-Flex» أكبر سفن لنقل الغاز الطبيعي المسال من حيث الحجم وأكثرها تقدما تكنولوجيا.
- دخلت تلك السفن الخدمة بدءا من عام ٢٠٠٧.
- السفن من نوع «Q-Flex»: تعتبر حمولة تلك السفن من الغاز الطبيعي المسال أكبر من مثيلاتها التقليدية بنسبة ٥٠ في المائة تقريبا.
- السفن من نوع «Q-Max»: تعتبر حمولة تلك السفن من الغاز الطبيعي المسال أكبر من مثيلاتها التقليدية بنسبة ٨٠ في المائة تقريبا.

## فريق عمل مشاريع شركة «ناقلات» (PTF)

نظرة عامة عن تطور أعمال حوض بناء وإصلاح السفن

المرحلة	الأنشطة الرئيسية	الوضع في نهاية ٢٠١٢
١	إصلاح وتحويل السفن ذات الأحجام الكبيرة (مثل ناقلات الغاز المسال، وناقلات النفط الخام)	بدأت أعمال التشغيل
٢	إصلاح السفن ذات الأحجام المتوسطة حمولة ٢٠٠٠٠ طن - ٨٠٠٠٠ طن	بدأت أعمال التشغيل
أ٢	إصلاح السفن ذات الأحجام الكبيرة (إضافة حوض عائم بحجم سفينة كيو ماكس)	قيد الإنشاء
٣	تصنيع وصيانة الهياكل البحرية	متوقف (تحت الدراسة)
٤	بناء السفن الصغيرة ذات القيمة العالية (بحد أقصى ١٤٠ متر)	بدأت أعمال التشغيل
أ٤	القيام بأعمال التشطيبات والتجديد لليخوت الفاخرة (إضافة "قاعة لليخوت الفاخرة")	بدأت أعمال التشغيل
٥	إصلاح السفن الصغيرة (حمولة أقل من ٢٠ ألف طن)	بدأت أعمال التشغيل
٦	إنتاج وصيانة القوارب المصنعة من ألياف البلاستيك المقوى	في المرحلة الهندسية

## إنجازات فريق عمل مشاريع شركة «ناقلات» عن عام ٢٠١٢

### المراحل التي يتم تشغيلها من قبل شركة «NDSQ»

في الربع الأخير من عام ٢٠١٢، بدأ فريق عمل المشاريع بعملية تكليف ونقل مسؤوليات المرحلة أ٤ إلى شركة «NDSQ»، وهذه المرحلة خاصة بإنجاز وإعادة تجهيز سفن ذات قيمة عالية بما في ذلك اليخوت الفاخرة. يبلغ طول الصالة الرئيسية ١٨٠ متر وعرضها ٧٠ متر وارتفاعها ٥٠ متر، وهي مقسمة إلى حجرتين منفصلتين، تجاورها منشآت دعم، وورشة دهان ومخزن. يتم التحكم بالحرارة والرطوبة داخل المنشأة بالكامل بواسطة «مركز للطاقة»، الذي يضم نظام تبريد بقدرة ١٧,٥ ميجاوات. وهذه التجهيزات هي الأكثر تطوراً في العالم في نوعيتها.

### المراحل التي يتم تشغيلها من قبل شركة «N-KOM»

وفي الربع الأخير من عام ٢٠١٢ أيضاً، قام فريق عمل المشاريع بإنجاز أعمال البناء وتسليم مسؤوليات المرحلة ٥ إلى شركة «N-KOM». وقد خصصت هذه المرحلة لإصلاح السفن الصغيرة التي يصل طولها الإجمالي إلى ١٢٠ متر. مع حوض عائم بقدرة رفع تصل إلى ٦٢٥٠ طن، ورافعتي مراكب متحركتين بقدرة على رفع سفن بأوزان تصل إلى ١١٠٠ طن. سنتمكن المرحلة ٥ من استقبال جميع أنواع السفن الصغيرة. بالإضافة المرحلة ٥، المدمجة بالكامل مع المرحلتين ١ و ٢، سيصبح بإمكان شركة «N-KOM» القيام بأعمال إصلاح والتحويل على سفن من جميع الأحجام والأنواع.

بحلول نهاية العام ٢٠١٤، سيتم إضافة المرحلة أ٢ إلى عمليات شركة «N-KOM» حيث يشكل العنصر الرئيسي فيها كونها

## حوض إرحمة بن جابر الجلامه لبناء وإصلاح السفن

نظرة عامة عن حوض بناء وإصلاح السفن

تعتبر سنة ٢٠١٢ السنة الثانية الكاملة لعمليات التشغيل في مرافق شركة «ناقلات» بحوض إرحمة بن جابر الجلامه لبناء وإصلاح السفن في ميناء رأس لفان. خلال هذه الفترة، شهد الحوض إنجازات عديدة هامة وقدم مساهمة كبرى في نمو الصناعة البحرية في قطر.

في عام ٢٠٠٧، إختارت شركة قطر للبترول شركة «ناقلات» لتقوم بتصميم وتشييد المرافق الرئيسية لحوض بناء وإصلاح السفن؛ وقامت ناقلات بدورها بإعداد فريق عمل المشاريع (PTF) مكون من أعضاء بشركتي «ناقلات» و «قطر للبترول» لإدارة برنامج العمل. قامت شركة «ناقلات» لاحقاً بتحديد وتأسيس شراكات مع شركات عالمية لإدارة المراحل الأولى لمشروع حوض السفن.

ومن الشراكات الإستراتيجية المنبثقة عن ذلك: شركة «ناقلات» كليل للأعمال البحرية المحدودة» (N-KOM) مع شركة «كيبيل» والتي تعتبر رائدة عالمياً في مجال إصلاح السفن وتحويلها وبناء الهياكل البحرية. وشركة «ناقلات» دامن شيبباردز قطر المحدودة» (NDSQ) مع مجموعة «دامن» وهي شركة عالمية متخصصة في تصميم وبناء السفن ذات المواصفات الخاصة. وقد تم إنداب أفراد من شركتي «كيبيل» و «دامن» للمشاركة في فريق عمل المشاريع الخاص بإدارة تصميم وبناء حوض السفن.

مراحل تطوير حوض إرحمة بن جابر الجلامه لبناء وإصلاح السفن





منشآت شركة "N-KOM" لإصلاح السفن في مايو ٢٠١٢



شركة "N-KOM" تتسلم جائزة أفضل حوض بحري للعام من "لويديز ليست"

**الشهادات المعتمدة:** ISO 9001 و OHSAS 18001 و ISO 14001 بالإضافة إلى شهادات التدقيق للتصديق على أوعية الضغط ASME STAMPS و U و U2 و S و PP و الهيئة القومية لإصلاح سفن الضغط "RSTAMP". اعتماد المعهد الأميركي للبترول (API) وفق المعايير: (API-Q1) و (API-2B) و (API-4F) و (API ISO/TS 29001) و (API ISO) (9001).

**الملكية:** شركة "N-KOM" مملوكة بنسبة ٧٩ في المائة من قبل شركة "ناقلات" و ٢٠ في المائة من "ك. إس للاستثمارات المحدودة"، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل لشركة "كيبل للأعمال البحرية"، وواحد في المائة من قبل "قطر للبترول".



شركة «ناقلات كيبل للأعمال البحرية المحدودة» (N-KOM)

نظرة عامة

**مساحة الموقع:** ٥٠,٨ هكتار  
**المرافق (المرحلتان ١ و ٢):** إثنان من الأحواض الجافة (٣٦٠ متر ٦٦ X ٤٠٠ متر و ٨٠ X متر)، أرضية يبلغ مجموع طولها ٢,٥٥٠ متر، ومجهزة برافعات بطول ١٠٠ متر (مجهزة خصيصاً للسفن من طراز "Q-Max" / و ناقلات النفط الخام العملاقة "VLCC")، ومجموعة كاملة من مرافق الدعم، مثل ورشة معالجة الصلب وورش المعدات والأدوات الكهربائية والأنابيب والأدوات الميكانيكية ومخازن كبيرة. ومن المقرر إضافة رصيف عائِم من نوع "Handymax" بطول (٢٢٠ متر ٣٨ X متر) مع قدرة رفع مخطط لها أن تصل إلى ٢٠,٠٠٠ طن في عام ٢٠١٥.

**النشاطات:** تركز شركة "N-KOM" على صيانة وإصلاح وتحويل السفن الكبيرة والمتوسطة الحجم والهياكل البحرية، مثل منصات الحفر.



الأحواض الجافة الخاصة بشركة "N-KOM" في حوض إرمحة بن جابر الجاهمة لبناء وإصلاح السفن



الحفارة "زكريت" في الحوض الجاف التابع لشركة «N-KOM».

- إنجازات شركة «N-KOM» عن عام ٢٠١٢
- خلال العام ٢٠١٢، شملت إنجازات شركة «N-KOM» ما يلي:
- توفير خدمات الأحواض الجافة لسبع سفن نقل غاز طبيعي مسال في مايو ٢٠١٢، وذلك لإنجاز أعمال صيانة المحرك الرئيسي، والصمامات، والمضخات وغيرها من أعمال الإصلاح والصيانة العامة.
- الحصول على جائزة أفضل حوض بحري لهذا العام في أكتوبر ٢٠١٢، خلال حفل توزيع جوائز «لويدز ليست» للشرق الأوسط وشبه القارة الهندية.
- الحصول على جائزة أفضل حوض بحري لخدمات صيانة السفن في نوفمبر ٢٠١٢، خلال حفل توزيع جوائز «سينتريد» الشرق الأوسط وشبه القارة الهندية لعام ٢٠١٢.
- توقيع ثلاث اتفاقيات حصرية للأسطول، بالإضافة إلى تسع اتفاقيات حالية حصرية للأسطول مع شركات الشحن الرئيسية.
- ترسية أول عقد لإصلاح منصة برية «منصة ٨٠٣» من قبل شركة «وذر فورد» للحفر.
- الحصول على اعتماد المعهد الأميركي للبترول (API) وفق المعايير: (API-Q1) و (API-2B) و (API-4F) و (API ISO 9001) و (API ISO/TS 29001).
- الحصول على اعتماد الجمعية الأمريكية للمهندسين الميكانيكيين (ASME) بأختام (U و U2 و S و PP) فضلاً عن حصولها على اعتماد وختم المجلس الوطني (R).





الملكية: شركة «NDSQ» مملوكة بنسبة ٧٠ في المائة من قبل شركة «ناقلات» و ٣٠ في المائة من مجموعة «دامن» لإصلاح السفن بهولندا.

إنجازات شركة «NDSQ» عن عام ٢٠١٢ خلال العام ٢٠١٢ حققت شركة «NDSQ» الإنجازات التالية:

- إنجاز بناء أولى سفنها وأكبرها وهي بارجة تحميل وإنزال بطول ١٤٠ متر في سبتمبر ٢٠١٢، وقدمت تداشين وتسمية البارجة بشكل رسمي من قبل سعادة الدكتور محمد صالح السادة وزير الطاقة والصناعة في يناير ٢٠١٣. تم بناء البارجة بالكامل في حوض إرحمة بن جابر الجلامه لبناء وإصلاح السفن وهي تتمتع بقدرة نقل تبلغ ١٠,٥٠٠ طن حيث تعد أكبر سفينة تم تصنيعها في قطر حتى تاريخه. تشكل البارجة الآن جزءاً من البنية التحتية الخاصة بحوض إرحمة بن جابر لبناء وإصلاح السفن وسوف تستخدم لإطلاق السفن التي سبني لاحقاً في الحوض ولإستقبال وإعادة إطلاق السفن التي تزور حوض بناء وإصلاح السفن من أجل إعادة التجهيز.
- إطلاق زوارق الإرساء الثلاث الأولى في نوفمبر ٢٠١٢، كجزء من الطلب المكون من ١٩ سفينة التي تصنعها الشركة لصالح شركة «ملاحة» وميناء قطر للبترول في مسيعد. السفن الثلاث التي يبلغ طول كل منها ١٨ متر تم بناؤها بالكامل في حوض إرحمة بن جابر الجلامه لبناء وإصلاح السفن وهي أولى السفن التجارية التي يتم إطلاقها من قبل شركة «NDSQ».



شركة «ناقلات دامن شيباردز قطر المحدودة» (NDSQ)

نظرة عامة عن شركة «NDSQ»

مساحة الموقع: ١٨ هكتار

المرافق (المرحلة ٤ أ): تشييد قاعة للبناء بطول ٢٧٠ متر وعرض ٦٥ متر وقاعة لتجميع الأجزاء بطول ١٨٠ متر مكونة من أربعة حجرات ورصيف لتجهيز السفن بطول ٤٠٠ متر مزود برافعة تبلغ قدرة حملتها ٣٠ طن وبارجة تحميل وإنزال بحمولة ١٠,٥٠٠ طن وورش ومخازن ومرافق دعم أخرى.

النشاطات: تركز شركة «NDSQ» في نشاطها على بناء السفن المصنعة من الصلب والألومنيوم والياف البلاستيك المقوى «FRP» والتي يصل طولها الى ١٧٠ متر. كما تشمل قدراتها الإنتاجية على السفن التجارية مثل زوارق السحب وقوارب الإمداد البحري وسفن البضائع والسفن العسكرية واليخوت الفاخرة. كما يوجد لدى «NDSQ» القدرة على إعادة تجهيز السفن العسكرية واليخوت الفاخرة.

الشهادات المعتمدة: ISO 9001-2008



زوارق الإرساء المصنعة من قبل «NDSQ» تخوض تجارب في عرض البحر

# NSW

## شركة «ناقلات سفيتزرويجزمبولير» «NSW»

في سبتمبر ٢٠٠٦، تم إنشاء شركة «NSW» كشركة مشروع مشترك مملوكة بنسبة ٧٠ في المائة من قبل شركة «ناقلات» و ٣٠ في المائة من قبل «سفيتزر الشرق الأوسط المحدودة»، وهي جزء من الشركة المشغلة «سفيتزر» الدولية التي تقوم بأعمال قطر السفن. تمتلك «NSW» وتدير ٢٦ سفينة بما فيها زوارق السحب وزوارق الإرشاد وقوارب الميناء في ميناء راس لفان وجزيرة حالول. تقدم شركة «NSW» مجموعة من الخدمات التي تشمل السحب والمرافقة والإرساء والإرشاد وزوارق الإصطفاف والاستجابة لحالات الطوارئ، وصيانة المحطات العائمة.

## إنجازات شركة «NSW» عن عام ٢٠١٢

الإدارة وإعداد طاقم البحارة والتشغيل:

- سفينتي أمن تابعين إلى ميناء راس لفان
- سفينة إرشاد ملاحية تابعة لميناء راس لفان
- التقدم بعطاء لتوفير طاقم البحارة والإمدادات لشركة «N-KOM»
- سفينة أبحاث لجامعة قطر



زورق إرساء تابع لشركة «NSW» خلال عمله في ميناء راس لفان



إحدى سفن أسطول «NSW»



## الخدمات البحرية

تقدم شركة «ناقلات» مجموعة شاملة من الخدمات البحرية للسفن العاملة في المياه القطرية و الزائرة إلى ميناء راس لفان وقد تم تأسيس هذه الخدمات لتوفير حلول متكاملة للسفن التي تتطلب مؤن و خدمات بطريقة فعالة من حيث التكلفة والوقت.

## شركة «ناقلات لوكالة الملاحة المحدودة (ش.م.ق.)» (NAC)

شركة «NAC» هي الوكيل المعتمد لميناء راس لفان. تأسست الشركة في مايو ٢٠٠٥ وتعود ملكية ٩٥ في المائة منها لشركة «ناقلات»، وخمسة في المائة منها لشركة «قطر للبتروك». وهي توفر خدمات شاملة لجميع السفن المحلية والدولية التي ترسو في الميناء، وتوفر الخدمات المتعلقة بجميع مسائل الميناء لضمان فعالية تحميل أو تفريغ السفن في راس لفان. وتشتمل الخدمات التي تقدمها شركة «NAC» على تحصيل الرسوم، وخدمات تبديل الطاقم ووثائق الشحن. وتتعامل الشركة سنوياً مع ما معدله ٣٤٠٠ طلب خدمات للسفن.

## خدمات دعم السفن

تقدم وحدة «ناقلات» لدعم السفن مجموعة متكاملة من خدمات الدعم لجميع السفن المحلية والدولية العاملة في المياه القطرية على حد سواء. وتشمل هذه الخدمات توفير المستلزمات من المواد الضرورية والاتصال وتنسيق خدمات الإصلاح من قبل أطراف خارجية متخصصة وتوفير مستودعات لتخزين قطع غيار السفن على المدى القصير والطويل وتقديم الخدمات على مدار ٢٤ ساعة. تقوم وحدة دعم السفن بتوفير الحلول البحرية في قطر وتلبية احتياجات السفن من أجل الحفاظ على عمليات التشغيل والحصول على المواد المطلوبة في الوقت المناسب وبطريقة فعالة لضمان الحد الأدنى من التأخير في جدول الرحلات.



زورق إرشاد يشغل من قبل شركة «NSW»

## التنمية المستدامة

وضعت شركة ناقلات منذ نشأتها التنمية المستدامة نصب عينها، إذ أنها تمثل البوصلة الرئيسية في توجيه نجاح شركتنا في إطار دعم سلسلة القيمة لمشاريع الغاز الطبيعي المسال في قطر، وتنوع الاقتصاد من خلال إنشاء صناعة بحرية جديدة في حوض إرحمه بن جابر الجاهمة لبناء وإصلاح السفن.

نحن نواصل جهودنا في بناء ثقافة شركتنا حول مفهوم التنمية المستدامة، بحيث يشكل هذا المفهوم الأولوية في كل ما نقوم به.

- ٢٠١٠. ومع نهاية العام ٢٠١٢، أصبح لدى شركة «ناقلات» ٤٣ موظف قطري، بالمقارنة مع ٢٦ موظف مع انتهاء العام ٢٠١١، مما يشكل زيادة بنسبة ٦٥٪.
- قام ممثلوا شركة «ناقلات» وشركات المشاريع المشتركة التابعة لها بمجموعة من الزيارات للمدارس والجامعات لنشر الوعي حول نمو الصناعة البحرية في قطر، والفرص المرتبطة بها فيما يخص الخريجين القطريين الجدد والطلاب. وقد تم تأكيد ذلك من خلال المشاركة المتواصلة لشركة «ناقلات» وشركات المشاريع المشتركة في معرض قطر المهني السنوي.
- شارك موظفون من شركة «ناقلات» وشركات المشاريع المشتركة التابعة لها في مسابقات رياضية بين أقسام الشركة شملت رياضات الكريكيت وكرة القدم.
- في أغسطس، نظمت شركة «ناقلات» حفل القرنقوه الأول للأطفال، واستغللت المناسبة لتعزيز تقدير التقاليد القطرية ولتشجيع موظفي شركة «ناقلات» وعائلاتهم على تشكيل روابط أقوى بينهم.

- عملنا على مدار العام ٢٠١٢ على تأكيد التزامنا بالمسؤولية الاجتماعية للشركة من خلال المشاركة للسنة الثانية على التوالي في تقرير التنمية المستدامة للصناعة في قطر، والذي نشرته إدارة التقيّد بشؤون نظم الصحة والسلامة والبيئة (DG)، وهو الذي يلخص أولويات ومسار تقدّم قطاع الطاقة والصناعة في دولة قطر.
- وعلاوة على ذلك، وتماشياً مع أهداف شركتنا الاستراتيجية وأهداف التنمية في دولة قطر، كما حدّدتها رؤية قطر الوطنية لعام ٢٠٣٠، حدّدت شركة «ناقلات» في هذا التقرير مساهمتها في التنمية المستدامة لدولة قطر تحت ركائز أربعة للتنمية: التنمية البشرية والتنمية الاجتماعية والتنمية الاقتصادية والتنمية في مجال السلامة والصحة والبيئة والجودة.
- وفيما يلي تفصيل بإنجاز اتنا على صعيد التنمية المستدامة لعام ٢٠١٢ ووفقاً لركائز التنمية المبنية على رؤية قطر الوطنية لعام ٢٠٣٠.



عائلات موظفي شركة «ناقلات» يستمتعون باحتفالات الشركة بمناسبة القرنقوه التراثية



شركة «ناقلات» تشارك في برامج توعية في مدارس وجامعات محلية

### التنمية في مجال الموارد البشرية

- في سبتمبر، عقدت شركة «ناقلات» سلسلة من المحاضرات لتعزيز الوعي بداء السرطان بين موظفيها، حيث قامت بدعوة الجمعية القطرية لمكافحة السرطان لمشاركة المعلومات مع موظفيها حول كيفية الوقاية من السرطان والكشف عنه.
- في ديسمبر، تمّ الاحتفال لعدة أيام باليوم الوطني لدولة قطر داخل مكاتب شركة «ناقلات» حيث استمتع موظفي الشركة من قطر ومن حول العالم بالأكولات والمشروبات والموسيقى والزينة القطرية التقليدية.
- انضمّ أربع شباب قطريين ليصبحوا أول طلاب بحريين يلتحقون ببرنامج شركة «ناقلات» للطلاب البحريين، الأمر الذي يسطر تاريخاً لصناعة النقل البحري في قطر.
- وظّفت شركة «ناقلات» ٢٠ مواطناً قطرياً. وبحلول نهاية عام ٢٠١٢، بلغ معدّل التقطير في شركة «ناقلات» ١٧٪، أي ارتفاع بنسبة ١٣٩٪ عن عام ٢٠١٢.



موظفو شركة «ناقلات» يحتفلون باليوم الوطني لدولة قطر في مقر الشركة الرئيسي

- «ملاحة» وميناء مسبيد التابع لقطر للبترول. وقد شكّل إطلاق السفن التجارية الثلاثة إنجازاً رئيسياً آخر في تطوير الصناعة البحرية في قطر.
- في ديسمبر ٢٠١٢، أتمت شركة «الخليج لنقل غاز البترول المسال» المملوكة بشكل مشترك بين شركتي «ناقلات» و «ملاحة» صفقة بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي من بنك قطر الوطني حيث لعبت شركة «ناقلات» دور الوسيط فيها.
- مع انتهاء العام ٢٠١٢، أنجزت شركة «N-KOM» بنجاح أعمال إصلاح على أكثر من ١٠٠ سفينة من مختلف الأنواع للصناعة البحرية، بما في ذلك أكثر من ٥٠ ناقلة للغاز الطبيعي المسال.

### النتيجة في مجال السلامة والصحة والبيئة والجودة

إنجازات شركة «ناقلات» عن عام ٢٠١٢:

- وفي إطار الانتقال الناجح للإدارة التقنية لسفن نقل غاز البترول المسال العملاقة الأربعة المملوكة مشاركة إلى مسؤولية إدارة السفن الداخلية لشركة «ناقلات» التابعة «NSQL»، حصلت الشركة على وثيقة التوافق مع معايير إدارة السلامة الدولية في ١٢ يوليو ٢٠١٢، التي تشهد رسمياً بأن شركة «NSQL» مشغلة معتمد لسفن نقل الغاز. وقد خضعت جميع السفن لتدقيقات داخلية وخارجية وحصلت على شهادات توافق مع المعايير الكاملة لإدارة السلامة الدولية والمعايير الدولية لأمن مرافق السفن والموانئ في نوفمبر ٢٠١٢.
- سجّل أسطول شركة «ناقلات» (لنقل الغاز الطبيعي المسال وغاز البترول المسال) معدل ٠,٤٨ من الإصابات الهادرة للوقت ومعدل ١,١٣ إجمالي الحالات المسجلة خلال الثلاثة أرباع الأولى من العام ٢٠١٢، مما يجعل السجل أفضل من متوسط الصناعة ١,٠٣، معدل الإصابات الهادرة للوقت و٢,٢٢ من معدل إجمالي الحالات المسجلة (وفق بيانات العام ٢٠١١).

### الأسطول



سعادة الدكتور محمد بن صالح السادة يزور حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن



شركة «ناقلات» تتم صفقة تمويلية لصالح شركة الخليج لنقل غاز البترول المسال

### النتيجة في مجال المسؤولية الاجتماعية

المؤشرات الرئيسية: الرعاية والحماية الاجتماعية؛ الهيكل الاجتماعي السليم، والتعاون الدولي

إنجازات شركة «ناقلات» لعام ٢٠١٢:

- تم تنويع مصادر الاقتصاد القطري من خلال تطوير القطاع الصناعي البحري مع اكتمال السنة الثانية من التشغيل لشركات المشاريع المشتركة وهي: شركة «N-KOM» وشركة «NDSQ» في حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن.
- في يونيو ٢٠١٢ تولت شركة «ناقلات» المسؤولية الكاملة للإدارة التقنية وعمليات تشغيل ناقلات غاز البترول المسال العملاقة الأربعة الخاصة بها، الأمر الذي يشكل خطوة هامة في إطار هدف شركة «ناقلات» على المدى البعيد المتمثل بإدارة وتشغيل جميع سفنها المملوكة بالكامل من خلال شركتها التابعة «NSQL»
- في أغسطس ٢٠١٢ أتمت شركة «ناقلات» بنجاح صفقة تمويل إسلامي بالمزاولة بقيمة ٣٨٠ مليون دولار أمريكي مع بنك قطر الدولي الإسلامي ومصرف قطر الإسلامي.
- في سبتمبر ٢٠١٢ أنجزت شركة «NDSQ» أعمال البناء لأول بارجة يتم بناؤها بالكامل في حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن وهي سفينة تحميل وإنزال بطول ١٤٠ متر. تم تدشين وتسمية البارجة بشكل رسمي من قبل سعادة الدكتور محمد بن صالح السادة وزير الطاقة والصناعة في يناير ٢٠١٣. وقد شكّل إنجاز بناء بارجة التحميل والإنزال عنصر بارز في تطوير وتنويع القدرات الصناعية المحلية في قطر.
- في نوفمبر ٢٠١٢ أطلقت شركة «NDSQ» أول ثلاث زوارق إرساء تم بناؤها بالكامل في حوض إرحمة بن جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن لصالح شركة
- تتبنى شركة «ناقلات» سياسة التقدير التي تلقى تعاون بين الموظفين المحليين والمقيمين، وذلك لجلب المنفعة الاجتماعية للمجتمع المحلي.
- رفعت شركة «ناقلات» مستوى الوعي بأنشطتها بين الشباب القطريين من خلال الترويج لمسابقة للفوز بكمبيوتر محمول من نوع MacBook Pro خلال فعاليات نشر الوعي حول التعليم في العام ٢٠١٢. وفاز بالجائزة شاب قطري تخرّج حديثاً من جامعة كارنيجي ميلون.
- في سبتمبر ٢٠١٢، أنجزت شركة «NDSQ» بناء بارجة تحميل وإنزال بطول ١٤٠ متر مع سجل سلامة خالٍ من الحوادث الهادرة للوقت طوال فترة المشروع.

### النتيجة في المجال الاقتصادي

المؤشرات الرئيسية: الإدارة الاقتصادية السليمة؛ والاستغلال الأمثل لموارد النفط والغاز، والتنوع الاقتصادي الملائم.

إنجازات شركة «ناقلات» لعام ٢٠١٢:

### الإختبارات والتدريب

- قامت شركة «ناقلات» بمواصلة تحسين قدرة استجابتها لحالات الطوارئ مع المراجعات المستمرة لخطة الاستجابة للطوارئ ومن الدروس المستفادة التي تتبع لاختبارات دورية للاستجابة للطوارئ المرتبطة بمشغلي سفن شركة «ناقلات»، وشركة «STASCO» والمالكين في شركات المشاريع المشتركة شركة «ماران غاز» وشركة «OSG» وشركة «تيكاي» و مستأجري السفن شركتي «قطر غاز» و«راس غاز».
- تم إجراء أربعة اختبارات تدريبية لحالات التبعثة الكاملة استجابة للطوارئ في ٢٠١٢ شملت أقسام مختلفة من الشركة لاختبار الإستعداد في حال الطوارئ وقدرات الاستجابة. كما شاركت شركة «ناقلات» بشكل وثيق في التخطيط والتنسيق وتنفيذ تمارين الطوارئ الهامة على الصعيد الوطني التي سميت «صقر البحر» في بداية العام ٢٠١٢.



- وإدراكاً منها بالمخاطر الناجمة عن الطرق، تقوم شركة «ناقلات» بتطبيق برنامج تدريب على القيادة الآمنة لجميع موظفيها لتعزيز وعيهم بالسلامة على الطرقات.
- تم شراء برمجيات تدريبية وتعليمية من أجل توفير وسيلة تفاعلية لتقديم دورات تدريبية في مجال السلامة والصحة والبيئة والجودة من قبل القسم المختص بالسلامة والصحة والبيئة والجودة. وتم إجراء دورة تدريبية تجريبية في نهاية العام ٢٠١٢ بمشاركة من ٦٥ بالمائة من موظفي شركة «ناقلات»، الأمر الذي حظي بالكثير من ردود الفعل الإيجابية.

### الاتصالات

- أسست شركة «ناقلات» روابط اتصالات متينة مع الأمن الصناعي التابع لقطر للبترول، وعمليات التجارة البريطانية، ومكتب الارتباط البحري لحرس السواحل الأمريكي، والمكتب البحري الدولي، وأقسام الأمن في الشركات المعنية. وقد شاركت شركة «ناقلات» بشكل وثيق في تحقيقات هامة من أجل تعزيز الوعي بالسلامة ولدعم مشاركة أفضل الممارسات.
- وظفت شركة «ناقلات» خدمة الرسائل القصيرة من «كيوتل» نظراً لما تشكله من وسيلة مرنة لنقل الرسائل الهامة المرتبطة بالسلامة بشكل سريع على هواتفها المحمولة. تتضمن هذه الرسائل تنبيهات حول حالات الطقس، والطوارئ وحالات الطرق المرورية.



لعدم التوافق. تواصل الشركة جهودها لتعزيز أنظمة الإدارة لضمان تحقيق نتائج متسقة سعياً لتحقيق رسالة ورؤية الشركة.

قدّمت شركة «ناقلات» تقريرها الثاني حول التنمية المستدامة إلى إدارة الصحة والسلامة والبيئة في قطر للبترول. وحصلت شركة «ناقلات» على شهادة تقدير من سعادة الدكتور محمد صالح السادة وزير الطاقة والصناعة لمشاركتها في مبادرة إعداد تقرير التنمية المستدامة الخاص بصناعة الطاقة. وكانت شركة «ناقلات» من بين الـ ١٧ شركة فقط التي حصلت على هذه الشهادة.

امتتت شركة «ناقلات» دراسة تحليلية لمعرفة المتطلبات اللازمة للحصول على اعتماد ISO 14001 لأنظمة الإدارة البيئية. سيتم البدء باعتماد ISO 14001 لكل من شركتي «ناقلات» و«NSQ» في العام ٢٠١٣ للحصول على الترخيص في نهاية العام.

- بدأت شركة «ناقلات» بإجراء سلسلة من التدقيقات لشركات المشاريع المشتركة العاملة في مجال تشغيل السفن كجزء من برنامج شركة «ناقلات» لضمان الجودة.
- أنجزت شركة «ناقلات» بنجاح أول مراجعة خارجية للإدارة أجريت من قبل شركة «شل». ويشكل هذا الأمر ضرورة لمواصلة اعتماد شركة «شل» للسفن التابعة لشركة «NSQ».

- تواصل شركة «ناقلات» العمل بشكل وثيق مع الأطراف المعنية في إطار السعي لتحقيق أداء متفوق في مجال السلامة والصحة والبيئة. عقدت شركة «ناقلات» سلسلة من الاجتماعات مع الشركات التابعة لها وحددت معايير ملائمة تتيح إجراء تقييمات موحدة للأداء. وقد تم توحيد إعداد التقارير حول بيانات أداء السلامة والصحة والبيئة في جميع الشركات التابعة لشركة «ناقلات».
- تواصل شركة «ناقلات» ارتباطها مع مستأجري سفنها وهما شركتي «قطر غاز» و«راس غاز» من خلال إجرائها لدراسة حول إمكانية إعادة تجهيز سفنها لتتمكن من استخدام الغاز الطبيعي المسال كوقود، الأمر الذي قد يشكل منافع تشغيلية وبيئية واقتصادية لأسطولها. إذا تمت الموافقة على المشروع، سوف يولد هذا الاستثمار الهام منافع اقتصادية وبيئية بارزة للشركة.

### إعداد التقارير والتدقيق

- تم منح أنظمة إدارة الصحة والسلامة المهنية والجودة شهادة توافق مع معايير ISO 9001:2008 و OH- SAS 18001:2007 من قبل «سجل لويدز لضمان الجودة» (LRQA) في أبريل ٢٠١١. ومنذ ذلك الحين، أجرت الشركة ثلاثة تدقيقات داخلية، بما في ذلك اثنان منهم في عام ٢٠١٢. كما تم إجراء المراقبة التدقيقية الخارجية الثالثة من قبل «سجل لويدز لضمان الجودة» في ٢٠١٢. حققت الشركة نتائج جيدة في التدقيقات الداخلية والخارجية، مع حالات طفيفة



حفلة تسمية زوارق الإرساء الثلاثة في منشآت شركة «NDSQ»

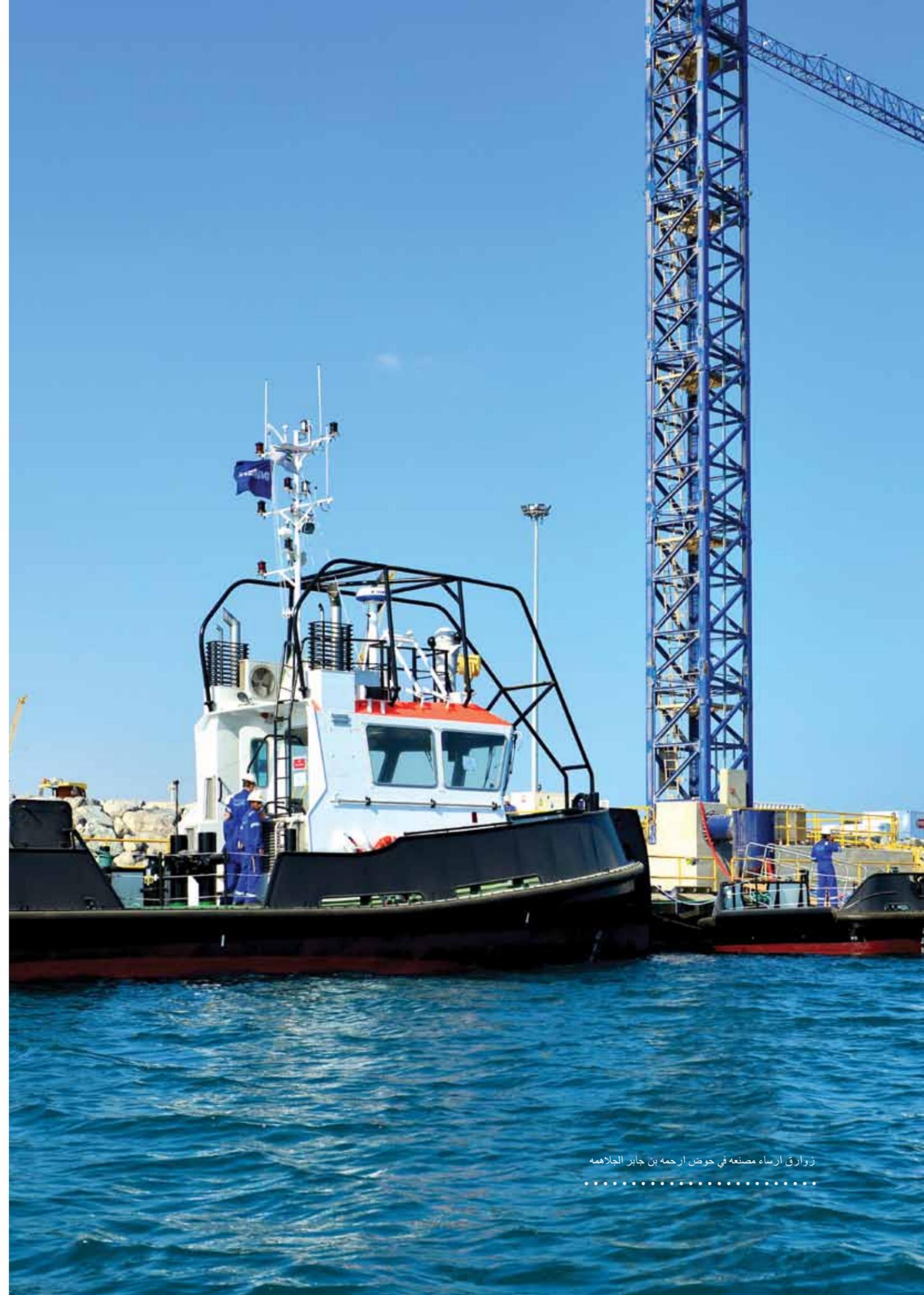


## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

البيانات المالية الموحدة مع تقرير مدقق الحسابات المستقل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### الفهرس

٥١-٥٠	تقرير مدقق الحسابات المستقل
	<b>البيانات المالية الموحدة</b>
٥٣-٥٢	بيان المركز المالي الموحد
٥٤	بيان الدخل الموحد
٥٥	بيان الدخل الشامل الموحد
٥٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٥٧	بيان التدفقات النقدية الموحد
٨٥-٥٨	إيضاحات على البيانات المالية الموحدة



## تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة المساهمين  
المحترمين  
شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة  
دولة قطر

## تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها معا بـ "المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات التي تشتمل على ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفسيرية الأخرى.

## مسؤولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لتمكينها من إعداد البيانات المالية الموحدة الخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء.

## مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديرنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية ذات الصلة بقيام الشركة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للشركة مجموعة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم للعرض العام للبيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

## الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأينا أنها ضرورية لأغراض التدقيق. تمسك المجموعة سجلات محاسبية منتظمة وتتفق البيانات المالية الموحدة مع تلك السجلات. تم إجراء الجرد الفعلي وفقاً للأصول المرعية. لقد راجعنا تقرير مجلس الإدارة وتحققنا من أن المعلومات المالية الواردة به مطابقة لما ورد في دفاتر وسجلات المجموعة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ المطبق أو لبنود النظام الأساسي للشركة خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.



جوبال بالاسوبرامنيام

كي بي إم جي

سجل مراقبي الحسابات رقم (٢٥١)

١٠ مارس ٢٠١٣

الدوحة

دولة قطر

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
بيان المركز المالي الموحد (تابع)  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح	حقوق الملكية و المطلوبات
			<b>حقوق الملكية</b>
٥,٥٣٨,٤٤٩	٥,٥٣٨,٤٥٦	١٠	رأس المال
٢٥٥,٠٠٤	٣٣١,٥٥٤	١١	احتياطي قانوني
٨٠,٢٠٧	٩٨,٥٦٨		احتياطي القيمة العادلة
٢٨,٦٢٦	٢٨,٦٢٦		احتياطي تحويل عملات
٤٧٠,٩٢٢	٥٥٤,٠٢٦	١/١٠	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
٩٢٨,٤٣٣	١,٠٤٤,٢١٩		أرباح مدورة
٧,٣٠١,٦٤١	٧,٥٩٥,٤٤٩		<b>حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط والأسهم غير المسيطرة</b>
(٥,٨٤٣,١٧٦)	(٥,٨٣٦,٤٥٤)	١٢	<b>احتياطي تحوط</b>
١,٤٥٨,٤٦٥	١,٧٥٨,٩٩٥		<b>حقوق الملكية بعد احتياطي التحوط وقبل الأسهم غير المسيطرة</b>
٥,٣٠٣	٥,٨٣٦		<b>الأسهم غير المسيطرة</b>
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
٢٣,٨٠٣,١٤٦	٢٣,١١٧,٩٠٥	١٣	قروض
٤,٨٣٠,٨٣١	٤,٨١٤,٧٥٩	١٤	القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة
١١,٧٠٢	١٤,٦٦٥		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢٨,٦٤٥,٦٧٩	٢٧,٩٤٧,٣٢٩		<b>مجموع المطلوبات غير المتداولة</b>
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
٩٧٧,٥٤٦	٨٢٢,٢١٣	١٣	قروض
٣٢٠,٨٩٥	٣٥٦,٧٨٣	١٥	ذمم دائنة ومستحقات
-	١,٦٩٠	١٧/ب	مستحق إلى شركات المشاريع المشتركة
١,٢٩٨,٤٤١	١,١٨٠,٦٨٦		<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
٣١,٤٠٧,٨٨٨	٣٠,٨٩٢,٨٤٦		<b>مجموع حقوق الملكية و المطلوبات</b>

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة بتاريخ ١٠ مارس ٢٠١٣ من قبل أعضاء مجلس الإدارة و يوقع عنهم بالإنيابة كل من:

محمد غنام  
المدير العام

خالد بن خليفة آل ثاني  
نائب رئيس مجلس الإدارة

حمد بن راشد المهدي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح	الموجودات
			<b>موجودات غير متداولة</b>
٢٥,٧٥١,١٦٧	٢٥,١٩٢,٠٥٦	٤	ممتلكات ومعدات
١,٨٠٩,٩٩١	٢,٠١٨,٨١٩	٥	استثمارات في شركات المشاريع المشتركة
١,١١٨,٥٢٤	١,٠٨٤,٧٣٣	٦	قروض لشركات مشاريع مشتركة
١٢٦,٦٧٥	١٤٥,٠٣٦	٧	استثمارات متاحة للبيع
٢٨,٨٠٦,٣٥٧	٢٨,٤٤٠,٦٤٤		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
			<b>موجودات متداولة</b>
١,٠٧٩	٢٥,٠٥٢		مخزون
٣٤٢,٠٢٥	٣٢١,٧١٦	٨	ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٢١,٨٨٩	٩,٥٠٦	١٧/ب	مطلوب من شركات المشاريع المشتركة
٢,٢٣٦,٥٣٨	٢,٠٩٥,٩٢٨	٩	نقد وأرصده لدى البنوك
٢,٦٠١,٥٣١	٢,٤٥٢,٢٠٢		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
٣١,٤٠٧,٨٨٨	٣٠,٨٩٢,٨٤٦		<b>مجموع الموجودات</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح
٨٣٣,١٠٦	٧٦٦,٠٣٢	ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر
(٣,٢٩٨)	١٨,٣٦١	٧ التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٢,٠٠٢,٨٦١)	٥٥,٠٠٥	التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية
(٣٥٥,٤٠٧)	(٤٨,٢٨٣)	حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية في المشاريع المشتركة
<u>(١,٥٢٨,٤٦٠)</u>	<u>٧٩١,١١٥</u>	إجمالي الدخل الشامل للسنة
		إجمالي الدخل الشامل للسنة منسوباً إلى:
(١,٥٢٩,٠٠٠)	٧٩٠,٥٨٢	مالكي الشركة الأم
٥٤٠	٥٣٣	أسهم لا تتمتع بالسيطرة
<u>(١,٥٢٨,٤٦٠)</u>	<u>٧٩١,١١٥</u>	المجموع

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاح
٣,٠٠٥,٠٩٥	٣,٠٠٥,٨٧٠	الإيرادات
٢٧١,٩٣٠	٢٥٣,٦٥٤	٥ إيرادات التشغيل من السفن المملوكة بالكامل حصة من أرباح شركات المشاريع المشتركة
٣٨,٨١٣	٣٩,٤٤٠	إيرادات الخدمات البحرية وخدمات الوكالات
٢٠,١٤٨	٢٤,٣٤٤	١٧ إيرادات فوائد من قروض لشركات المشاريع المشتركة
٢٣,٦٦٠	٢٤,٠١٦	إيرادات فوائد وتوزيعات أرباح وأرباح من بنوك إسلامية
٦٠,١١٢	٧٢,٩٣١	إيرادات سفن مؤجرة و إيرادات أخرى
<u>٣,٤١٩,٧٥٨</u>	<u>٣,٤٢٠,٢٥٥</u>	مجموع الإيرادات
		المصاريف
(٥٧١,٨٥٥)	(٦٢١,٦٥٧)	مصاريف تشغيلية
(٤٩,٦٩٠)	(٧١,٢٣٠)	مصاريف عمومية وإدارية
(٥٩١,٦٠٠)	(٥٩٣,٨٦١)	٤ إهلاك ممتلكات ومعدات
(١,٣٩٦,١٩٤)	(١,٣٨٦,٩٧٧)	مصاريف التمويل
<u>(٢,٦٠٩,٣٣٩)</u>	<u>(٢,٦٧٣,٧٢٥)</u>	مجموع المصاريف
٨١٠,٤١٩	٧٤٦,٥٣٠	ربح التشغيل
٢٢,٦٨٧	١٩,٥٠٢	٥ أرباح من أدوات مشتقة من شركة مشروع مشترك
<u>٨٣٣,١٠٦</u>	<u>٧٦٦,٠٣٢</u>	ربح السنة
		موزع على:
٨٣٢,٥٦٦	٧٦٥,٤٩٩	مالكي الشركة الأم
٥٤٠	٥٣٣	أسهم لا تتمتع بالسيطرة
<u>٨٣٣,١٠٦</u>	<u>٧٦٦,٠٣٢</u>	المجموع
١,٥٠	١,٣٨	١٩ العائد الأساسي والمعدّل على السهم (بالريال القطري)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.



شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم يتم تطبيقها (تابع)

(ب) معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (٢٠١١): منافع الموظفين

يغير هذا المعيار تعريف منافع الموظفين قصيرة الأجل والأخرى طويلة الأجل لتوضيح الفرق بينهما. بالنسبة لخطط المنافع المحددة لا يتوقع أن يكون لإزالة خيار السياسة المحاسبية من أجل الاعتراف بالأرباح والخسائر الأكتوارية أي أثر على المجموعة. يسري مفعول معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (٢٠١١) للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ مع السماح بالتبني المبكر.

لا تتوقع المجموعة تأثيراً هاماً لتبني هذا التعديل.

(ج) معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١): الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) يلغي معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠٠٨) ويقدم التعديلات التالية:

- **الشركات الزميلة المحتفظ بها للبيع:** المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة" يطبق على الاستثمار أو جزء من الاستثمار في شركة زميلة أو مشروع مشترك التي تحقق المعايير لتصبح مصنفة على أنها محتفظ بها للبيع، كما يتم تطبيق طريقة حقوق الملكية على أي جزء محتفظ به من الاستثمار و لم يتم تصنيفه كاستثمار متاح للبيع. تتم المحاسبة بأية مساهمات محتفظ بها بعد الاستبعاد باستخدام طريقة حقوق الملكية إذا استمرت المساهمة المحتفظ بها بكونها شركة زميلة أو مشروعاً مشتركاً.
- عند توقف النفوذ الهام أو السيطرة المشتركة، حتى ولو أصبح الاستثمار في شركة زميلة استثماراً في مشروع مشترك أو العكس، لا تقوم الشركة بإعادة قياس المساهمة المحتفظ بها.

يصبح المعيار ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ويتم تطبيقه بأثر رجعي.

لا تتوقع المجموعة تأثيراً هاماً لتبني هذا التعديل.

(د) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية

يضيف المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) اشتراطات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) إضافات على المعيار المتعلق بالمطلوبات المالية. لدى مجلس معايير المحاسبة الدولية حالياً مشروع قائم لإجراء تعديلات محدودة على متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للتصنيف والقياس وإضافة متطلبات جديدة لمعالجة انخفاض قيمة الموجودات المالية ومحاسبة التحوط.

تمثل متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) تغييراً كبيراً عن المتطلبات الحالية في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بخصوص الموجودات المالية. يحتوي المعيار على فئتين رئيسيتين لقياس الموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. يمكن قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة إذا كان محتفظاً به في نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية وكانت البنود التعاقدية للموجود تؤدي في تواريخ محددة إلى نشوء تدفقات نقدية هي فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم. يتم قياس كافة الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة. يلغي المعيار فئات المعيار رقم ٣٩ الحالية وهي المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق والمتاحة للبيع والقروض والذمم المدينة.

بالنسبة للاستثمار في أداة حقوق ملكية غير المحتفظ بها للمتاجرة فإن المعيار يسمح باختيار لا رجعة عنه عند الاعتراف المبدئي على أساس كل استثمار على حدة، وذلك لعرض كافة تغيرات القيمة العادلة من الاستثمار في الدخل الشامل الآخر. لا يمكن أبداً لأي مبلغ تم الاعتراف به في الدخل الشامل الآخر أن يعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في تاريخ لاحق، غير أن توزيعات الأرباح من تلك الاستثمارات يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة بدلاً من الدخل الشامل الآخر إلا إذا كانت تمثل بشكل واضح استرداداً جزئياً لتكلفة الاستثمار. الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية فيما يتعلق بتلك التي لا يختار فيها الكيان عرض تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر يمكن قياسها بالقيمة العادلة مع التغيرات في القيمة العادلة المعترف بها في الربح أو الخسارة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١ عن الشركة

تم تأسيس شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) ("ناقلات" أو "الشركة") كشركة مساهمة عامة في دولة قطر بتاريخ ٩ يونيو ٢٠٠٤ وسجلت تحت السجل التجاري رقم (٢٨٥٦٦) بموجب المادة رقم (٦٨) من قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. تم إصدار الموافقة بتأسيس الشركة بموجب قرار وزارة الأعمال و التجارة رقم (٧٠). ويحكم الشركة عقد تأسيسها ونظامها الأساسي والقانون الخاص بالشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. بدأ تداول أسهم الشركة في بورصة قطر بتاريخ ٧ إبريل ٢٠٠٥.

إن الهدف الأساسي للشركة هو العمل في مجال نقل الغاز من خلال إستحواذ مباشر على ناقلات عابرة للمحيطات أو الإستثمار في شركات مشاريع مشتركة مع أطراف أخرى.

تمارس الشركة عملياتها إما مباشرة أو عن طريق شركاتها التابعة وشركات المشاريع المشتركة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تزاوُل المجموعة عملياتها في حدود البيئة الاقتصادية في دولة قطر.

بالرغم من أن معظم شركات المشاريع المشتركة تعمل خارج دولة قطر، إلا أن نشاطاتها التجارية ناتجة بشكل رئيسي من عقود مع شركات محلية داخل قطر وبالتالي فإنه يمكن القول بأن المجموعة تقدم خدمات ضمن نفس البيئة الاقتصادية وتتعرض لنفس المخاطر الاقتصادية.

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة

١/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة والتي أصبحت سارية المفعول منذ ١ يناير ٢٠١٢

صدرت المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية والتي لها صلة بالمجموعة وأصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٢:

(أ) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (تعديل) - الإفصاحات: تحويل الموجودات المالية

تدخل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ اشتراطات إفصاح جديدة عن تحويل الموجودات المالية متضمنة الإفصاحات عن الموجودات المالية التي لا يتم إلغاء الاعتراف بها بالكامل والموجودات المالية التي يتم إلغاء الاعتراف بها بالكامل ولكن تحتفظ الشركة بمشاركة مستمرة فيها.

لم يكن لتبني هذا التعديل أثر كبير على البيانات المالية الموحدة.

(ب) التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (٢٠١١)

احتوت التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ٢٠١١ على عدد من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي يرى مجلس معايير المحاسبة الدولية أنها غير عاجلة ولكنها ضرورية. تشمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات ينتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض والاعتراف والقياس إضافة إلى تعديلات اصطلاحية وتحريرية متعلقة بتشكيلة فردية من المعايير الدولية للتقارير المالية. لم تكن هناك تغييرات هامة على السياسات المحاسبية الحالية للمجموعة نتيجة لهذه التعديلات.

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم يتم تطبيقها

يصبح عدد من المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات الجديدة سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. المعايير والتعديلات والتفسيرات ذات الصلة بالمجموعة واردة أدناه.

(أ) معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (تعديل) - عرض بنود الدخل الشامل الآخر

تشتترط التعديلات على معيار المحاسبة الدولي (١) قيام الكيان بعرض بنود الدخل الشامل الآخر التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في المستقبل في حالة تحقق شروط معينة وذلك بشكل منفصل عن تلك التي لا يمكن أبداً إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة. يسري مفعول التعديل للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢ مع إمكانية التبني المبكر له.

لا تتوقع المجموعة أن يكون هناك تأثير كبير نتيجة لتطبيق هذا التعديل.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم يتم تطبيقها (تابع)

(ز) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الاتفاقيات المشتركة

إن هيكل الترتيبات المشتركة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - على الرغم من بقاءه أمراً هاماً - لم يعد عاملاً رئيسياً في تحديد نوع الترتيبات المشتركة وبالتالي لم يعد كذلك بالنسبة للمحاسبة اللاحقة. يسري مفعول المعيار للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

لا تتوقع المجموعة تأثيراً هاماً لتبني هذا التعديل، حيث تستخدم المجموعة طريقة حقوق الملكية في تسجيل الإستثمارات في شركات المشاريع المشتركة.

(ح) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن المساهمات في الكيانات الأخرى

يجمع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ في معيار واحد كافة اشتراطات الإفصاح عن المساهمات في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والكيانات المنشأة الغير الموحدة، حيث يتطلب الإفصاح عن معلومات عن طبيعة هذه المساهمات والمخاطر والآثار المالية المصاحبة لها.

يسري مفعول المعيار للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. تقوم المجموعة حالياً بتقييم اشتراطات الإفصاح عن المساهمات في الشركات التابعة والكيانات غير المنظمة غير الموحدة بالمقارنة مع الإفصاحات الحالية.

(ط) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ مصدراً وحيداً للتوجيه حول كيفية قياس القيمة العادلة، ويستبدل قياس القيمة العادلة المستخدم حالياً ضمن المعايير الدولية للتقارير المالية. فيما عدا بعض الاستثناءات المحدودة، يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ عندما تكون قياسات القيمة العادلة أو الإفصاح عنها مطلوبة أو مسموح بها من قبل المعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى. على الرغم من أن العديد من اشتراطات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ فيما يتعلق بالموجودات المالية والمطلوبات المالية هي مطلوبة بالفعل، سيطلب تبني هذا المعيار من المجموعة تقديم إفصاحات إضافية، حيث تتضمن إفصاحات إدراج القيمة العادلة للموجودات/المطلوبات غير المالية وإفصاحات عن قياسات القيمة العادلة المدرجة في المستوى ٣.

يسري مفعول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٣/٢ التطبيق المبكر للمعايير الجديدة

لم تتبنى المجموعة أي معايير جديدة أو تعديلات أو تفسيرات للمعايير في سنة ٢٠١٢.

٣ أساس الأعداد والسياسات المحاسبية الهامة

١/٣ أساس الأعداد

(أ) فقرة الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

(ب) أساس القياس

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الإستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات التحوط للندفقات النقدية المسجلة بالقيمة العادلة.

(ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض البيانات المالية الموحدة بالريال القطري، وهو العملة الوظيفية للشركة. تم تقريب كافة المعلومات المالية المعروضة بالريال القطري إلى أقرب ألف ريال قطري، ما لم تتم الإشارة إلى خلاف ذلك.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم يتم تطبيقها (تابع)

(د) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية (تابع)

يتطلب المعيار ألا يتم فصل المشتقات الضمنية في عقود مع مضيف يكون موجوداً مالياً ضمن نطاق المعيار، ويتم عوضاً عن ذلك تقييم الأداة المالية المشتقة بكاملها للوقوف على ما إذا كان يجب قياسها بالتكلفة المضافة أو القيمة العادلة.

يضيف المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) اشتراطاً جديداً فيما يتعلق بالمطلوبات المالية المسجلة بموجب خيار القيمة العادلة لعرض تغيرات القيمة العادلة التي تنسب لمخاطر انتمان المطلوب في الدخل الشامل الأخر بدلاً من الربح أو الخسارة. بعيداً عن هذا التغيير يقوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) بالنقل بشكل كبير ودون تعديل ثابت للمبادئ التوجيهية حول تصنيف وقياس المطلوبات المالية من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

يسري مفعول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥ مع السماح بالتبني المبكر. قرر مجلس المعايير المحاسبية الدولية وضع تعديلات محدودة على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لمعالجة ممارسته وأمر أخرى. بدأت المجموعة بعملية تقييم الأثر المحتمل لهذا المعيار لكنها بانتظار الانتهاء من التعديلات المحدودة قبل استكمال التقييم.

نظراً لطبيعة عمليات المجموعة فإنه لا يتوقع أن يكون لهذا المعيار له أثراً هاماً على البيانات المالية للمجموعة.

(هـ) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (تعديل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢: المقاصة بين الموجودات و المطلوبات المالية (٢٠١١)

الإفصاحات - يقدم التعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (بشأن المقاصة بين الموجودات و المطلوبات المالية)، إفصاحات من شأنها توضيح أثر ترتيبات المقاصة على الوضع المالي للكيان. يصبح المعيار ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ وكذلك الفترات المرحلية خلالها. بناءً على متطلبات الإفصاح الجديدة سوف يتعين على المجموعة تقديم معلومات حول المبالغ التي تم عرضها بصافي القيمة بعد المقاصة في بيان المركز المالي وطبيعة و نطاق حقوقها في إطار ترتيبات المقاصة الرئيسية أو ترتيبات مماثلة.

إن المقاصة بين الأصول والمطلوبات المالية (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢) توضح نطاق المقاصة من خلال شرح معيار المحاسبة الدولي (٣٢)، عندما يكون للكيان في الوقت الحالي حق ملزم للمقاصة وعندما تكون قيمة التسوية الإجمالية تعادل قيمة التسوية الصافية. يصبح المعيار ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ وكذلك الفترات المرحلية خلالها. كما يسمح بالتطبيق المبكر.

لا تتوقع المجموعة تأثيراً هاماً لتبني هذا التعديل.

(و) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (٢٠١١)

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ نموذج واحد لتحديد السيطرة و ما إذا كان يجب توحيد الشركة المستثمر فيها، و نتيجة لذلك فقد تحتاج المجموعة أن تغير نتائج التوحيد بخصوص شركاتها المستثمر فيها الأمر الذي قد يؤدي إلى تغيرات في طريقة المحاسبة الحالية عن تلك الشركات المستثمر فيها. يسري مفعول المعيار للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية "الكيانات الإستثمارية" (تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢)، والذي يمنح إعفاء معيناً من توحيد الكيانات الإستثمارية. يشترط المعيار كيانات مالية مؤهلة للمحاسبة عن الإستثمار في شركات مستثمر فيها ومسيطر عليها على أساس القيمة العادلة. تاريخ سريان المفعول هو الفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤، لكن يسمح بالتبني المبكر لتمكين التماشي مع تبني المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصا الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة، إن وجدت. تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصفة مباشرة إلى اقتناء الأصل. تتضمن تكلفة الأصول المكونة ذاتيا تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأية تكاليف تنسب بصورة مباشرة إلى جعل الأصول في حالة عمل في الغرض المنشود منها ويتضمن ذلك تكاليف الاقتراض المرسلة. تتم رسمة البرمجيات المشتراة والتي تشكل جزءا مهما في تشغيل المعدات ذات الصلة كجزء من تلك المعدات.

تتم رسمة المصروفات المنكبة بغرض استبدال أحد مكونات بنود الممتلكات والمعدات التي تتم المحاسبة عنها بصورة منفصلة ويتم شطب القيمة الدفترية لذلك المكون المستبدل. تتم رسمة المصروفات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند ذي الصلة من الممتلكات والمعدات. يتم الاعتراف بجميع المصروفات الأخرى في الربح أو الخسارة كمصروف عند تكبدها.

يتم إلغاء الاعتراف عن بند الممتلكات والمعدات عند استيعاده أو عندما لا يكون هناك توقع بتوفر منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استيعاده. يتم إدراج أي مكسب أو خسارة ناتجة من إلغاء الاعتراف عن الأصل في الربح أو الخسارة الموحدة في السنة التي يتم إلغاء الاعتراف فيها.

تتم مراجعة القيم الدفترية للممتلكات والمعدات للوقوف على خسائر انخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغييرات في الظروف على أن القيمة الدفترية للأصل قد لا تكون قابلة للاسترداد. في حالة وجود مثل هذا المؤشر وعندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن قيمته القابلة للاسترداد المقدرة، يتم تخفيض قيمة الأصل إلى قيمته القابلة للاسترداد.

يتم احتساب الإهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات ذات الصلة على النحو التالي:

سفن	٢٠,٥%
مباني	٢٠%
أجهزة كمبيوتر	٣٣,٣٣%
معدات مصنع	٢٠%
تجهيزات مكتبية	١٥%
أجهزة اتصالات	٢٠%
أثاث وتجهيزات	١٥%
سيارات	٢٠%
برامج حاسب آلي (ساب)	٢٠%
تكاليف خدمات الأحواض الجافة	٢٠%

(ج) تكاليف الاقتراض

تكاليف الاقتراض هي تكاليف الحصول على تمويل والتكاليف الأخرى التي تتكبدها المجموعة فيما يتعلق باقتراض الأموال. تتم رسمة تكاليف الاقتراض التي تنسب بصورة مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج أصول مؤهلة والتي تستغرق فترة طويلة من الزمن لكي تكون جاهزة من أجل غايات الاستخدام وتتم إضافتها إلى تكلفة هذه الموجودات. تخفض إيرادات الفوائد المحققة من الاستثمارات المؤقتة بأموال القروض، والتي سيتم صرفها على الأصول المؤهلة، من تكاليف الاقتراض المؤهلة للرسمة. يتم الاعتراف بأجمالي تكاليف الاقتراض الأخرى كأرباح أو خسائر.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١/٣ أساس الإعداد (تابع)

(د) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة القيام بوضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الصادر عنها التقرير. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات على نحو مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية خلال الفترة التي تتم فيها مراجعة التقديرات وأية فترات مستقبلية تتأثر بتلك المراجعة.

إن المجالات التي تنطوي على درجة عالية من الأحكام أو التعقيدات أو المجالات التي تعتبر فيها الافتراضات والتقديرات هامة بالنسبة للبيانات المالية الموحدة تم الإفصاح عنها بالإيضاح رقم ٢٣ على هذه البيانات المالية الموحدة.

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

(أ) أساس توحيد البيانات المالية

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها (شركاتها التابعة) وحصتها في الحركة على حقوق ملكية شركات المشاريع المشتركة والتي يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة". راجع الإيضاحين ٥ و ١٨ للتفاصيل.

[١] استثمارات في شركات تابعة

الشركة التابعة هي التي يكون للشركة الأم سيطرة عليها، و تحدث السيطرة عندما يكون للشركة الأم القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة المستثمر فيها بهدف الحصول على فوائد من نشاطاتها.

عندما يكون ذلك ضروريا يتم إجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركات التابعة لتتطابق سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركات الأخرى في المجموعة.

يتم إلغاء جميع المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف غير المحققة بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

[٢] استثمارات في شركات مشاريع مشتركة

المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدى تقوم من خلاله المجموعة وأطراف أخرى بتولي نشاط اقتصادي تحت إدارة مشتركة. تتضمن اتفاقيات المشروع المشترك تأسيس منشأة منفصلة يمتلك فيها كل مشارك حصة يشار إليها بمشاريع ذات سيطرة مشتركة. تقوم المجموعة بالإفصاح عن حصتها بهذه الشركات ذات السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم قيد الاستثمارات في شركة المشروع المشترك ضمن بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة والتي يتم تعديلها بتغيرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة في صافي موجودات شركة المشروع المشترك مطروحا منها أي انخفاض في القيمة لكل استثمار على حدة.

عند حدوث معاملات ما بين المجموعة والمشاريع ذات السيطرة المشتركة فإنه يتم إلغاء كافة الأرباح والخسائر غير المحققة بنسبة حصة المجموعة في المشروع المشترك، باستثناء الخسائر غير المحققة التي تعكس دليلا على انخفاض في قيمة الأصل المحوّل.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش . م . ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) الأدوات المالية (تابع)

[٥] قروض وتسهيلات تحتسب عنها فوائد (تابع)

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

يتم إلغاء الاعتراف بالموجود المالي عند:

- عدم وجود صلاحية في الحصول على تدفقات نقدية من الموجود؛ أو
- قيام المجموعة بالتنازل عن حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود أو تكبدها إلتزام بدفع تلك التدفقات النقدية المستلمة بالكامل و بدون أى تأخير جوهرى لطرف ثالث بموجب ترتيبات تمرير.
- عند تحويل جميع المخاطر و العوائد من الموجود، أو عدم تحويل جميع المخاطر و العوائد من الموجود و لكن تم التنازل عن السيطرة على الموجود.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوب المالي عند إستبدال التزام مالي حالي بآخر من نفس المقروض بشروط جوهرية مختلفة، أو بنفس شروط المطلوبات الحالية بتعديلات جوهرية، و يتم معاملة هذا التبدل أو التعديل على أنه إلغاء الاعتراف بالمسؤولية عن الإلتزام الأصلي و الإعتراف بالمسؤولية عن الإلتزام الجديد، ويتم الإعتراف بالفرق في القيمة الدفترية في الأرباح أو الخسائر الموحدة.

(هـ) المخزون

يتم إثبات المخزون بالتكلفة وصافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. تستند تكلفة مواد المخزون على طريقة المتوسط المرجح و يستند صافي القيمة القابلة للتحقق على تكلفة الاستبدال المقدر.

(و) المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام قانوني أو فعلي وذلك نتيجة أحداث سابقة على أن تكون تكاليف تسوية هذه الإلتزامات محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق .

(ز) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين ومساهمات صندوق التقاعد

تمثل مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مكافأة نهائية ويتم دفعها مقابل الخدمات التي قام الموظف بتقديمها على أساس المستحقات المنصوص عليها في عقد التوظيف وعلى أساس فترة الخدمة، ويرتبط ذلك بإكمال الحد الأدنى المطلوب من فترة الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة التوظيف، كما لا تتوقع المجموعة سداد التزامات مكافآت نهاية الخدمة على المدى القريب وبالتالي فقد قامت بتصنيفها على أنها مطلوب غير متداول.

بموجب قانون رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٢ الخاص بالتقاعد والمعاشات، تلتزم الشركة بالمساهمة في برنامج الصندوق الحكومي للموظفين القطريين وتحتسب هذه المساهمة كنسبة من رواتب الموظفين القطريين. إن التزام الشركة محدود بهذه المساهمات والتي تحتسب كمصروف عند استحقاقها ، وتدفع إلى هيئة التقاعد والمعاشات على أساس شهري.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش . م . ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) الأدوات المالية

تمثل الأدوات المالية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة. يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في بيان المركز المالي للمجموعة عندما تصبح المجموعة طرفا في النصوص التعاقدية للأداة. كما تتضمن الأدوات المالية أيضا ارتباطات غير معترف بها ولكن مفصح عنها بصورة كافية في الإيضاحات ذات الصلة على البيانات المالية الموحدة.

الموجودات والمطلوبات المالية غير المشتقة

تتضمن الموجودات المالية غير المشتقة استثمارات متاحة للبيع ودم تجارية مدينة و أرصدة مدينة أخرى ومستحق من شركات مشاريع مشتركة ونقد و أرصدة لدى البنوك. تشمل المطلوبات المالية غير المشتقة على ذمم دائنة ومستحقات وقروض ومستحقات لأطراف ذات علاقة.

[١] استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع ولم يتم تصنيفها على أنها استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو يتم الاحتفاظ بها لتاريخ استحقاقها أو قروض أو ذمم مدينة. الاستثمارات المتاحة للبيع هي أسهم حقوق ملكية ويتم الاعتراف بها مبدئيا بالتكلفة كونها القيمة العادلة للمقابل المدفوع مضافا إليها التكاليف التي تنسب مباشرة إلى المعاملة. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة في الدخل الشامل الآخر ويتم عرضها كبنود منفصل ضمن حقوق الملكية إلى أن يتم استبعاد الاستثمار أو يحدد على أنه قد انخفضت قيمته ففي ذلك الوقت يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة المثبتة سابقا ضمن حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة الموحدة للسنة.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعارها المعلنة بالسوق في تاريخ بيان المركز المالي.

[٢] ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى

يتم إظهار الذمم التجارية المدينة والأرصدة المدينة الأخرى بالمبلغ الأصلي للفاتورة بعد خصم مخصص ديون الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها. يتم تقييم الديون المشكوك في تحصيلها الخاصة بالذمم المدينة إذا ما ظهر احتمال عدم تحصيلها بالكامل أما الديون المدومة فيتم شطبها عند تكبدها.

[٣] النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق وحسابات بنكية جارية و تحت الطلب وودائع بنكية ذات فترات استحقاق تقل عن ٩٠ يوماً.

[٤] ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

يتم الاعتراف بالالتزامات للمبالغ التي يجب دفعها في المستقبل مقابل البضائع المستلمة أو الخدمات التي تم الحصول عليها سواء تم إصدار فواتير عنها من قبل المورد أم لا.

[٥] قروض وتسهيلات تحتسب عنها فوائد

مبدئيا يتم الاعتراف بالقروض والتسهيلات التي تحتسب عنها فوائد بالقيمة العادلة للمبالغ المقترضة ناقصا التكاليف المباشرة المرتبطة بالمعاملة. بعد الاعتراف المبدئي يتم تقييم القروض والتسهيلات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال، ويتم الاعتراف بمصارييف الفوائد على أساس العائد الفعال. تظهر الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة كمطلوبات متداولة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش . م . ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
( المبالغ بالألف ريال قطري )

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة  
٢١٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)  
(ي) العملات الأجنبية (تابع)

تم عرض البيانات المالية الفردية للشركات التابعة وشركات المشاريع المشتركة بعملة الاقتصاد الرئيسي الذي تعمل فيه (عملة النشاط). ولغرض إعداد هذه البيانات المالية الموحدة، تم إظهار بيانات المركز المالي وبيانات الدخل لتلك الشركات بعملة النشاط للشركة الأم. تم عرض موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية بالريال القطري حسب أسعار صرف العملات السائد في تاريخ التقرير. يتم تحويل الإيرادات والمصاريف بمتوسط أسعار الصرف خلال السنة، إلا إذا تذبذبت أسعار الصرف بشكل كبير خلال السنة ففي هذه الحالة يتم استخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات.

يتم تصنيف فروق أسعار صرف العملات الأجنبية كبنود ضمن الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي تحويل العملات الأجنبية في حقوق الملكية. يتم قيد هذه الفروق كربح أو خسارة في الفترة التي يتم فيها استبعاد تلك العمليات الخارجية.

(ك) الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

دخلت المجموعة في أدوات مالية مشتقة مختلفة لإدارة تعرضها للتغيرات السلبية في أسعار الفائدة.

مبدئياً تسجل الأدوات المالية المشتقة بقيمتها العادلة، وذلك في تاريخ الدخول في عقود المشتقات وبعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. تعتمد طريقة الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن تصنيف المشتقات على ما إذا كانت المشتقات مصنفة كأداة تحوط، وعلى طبيعة البند المتحوط له. قامت المجموعة بتخصيص عقود تبادل أسعار الفائدة كأداة تحوط لتعرضها للتغير في التدفقات النقدية (تحوط للتدفقات النقدية).

تقوم المجموعة منذ بدء المعاملة بتوثيق العلاقة بين الأدوات المالية والبند المتحوط له، وأهداف إدارة المخاطر وإستراتيجية القيام بمختلف معاملات التحوط. كما تقوم المجموعة أيضاً بتوثيق تقييمها، عند بدء التحوط وعلى أساس مستمر، وذلك إذا كانت المشتقات المستخدمة في حركات التحوط فعالة بدرجة كبيرة على تقليل التغيرات في التدفقات النقدية للبند المتحوط له.

في الظروف التي لا تكون فيها مشتقات الأدوات المالية مؤهلة كأدوات تحوط فعال، فإنه يتم تعديل قيمتها إلى القيمة السوقية وتسجل هذه الفروق كأرباح أو خسائر.

(ل) سفن قيد الإنشاء

السفن قيد الإنشاء، والتي تتضمن تكاليف شركات بناء الناقلات والفوائد المرسلة والمصاريف الأخرى المتعلقة بالسفن يتم التسجيل مبدئياً بالتكلفة. عند وضع الناقلات موضع الخدمة، يتم تحويل جميع تلك التكاليف إلى الممتلكات والمعدات ويبدأ احتساب استهلاكها إلى أن تصل إلى قيمة الخردة باستخدام القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش . م . ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
( المبالغ بالألف ريال قطري )

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة  
٢١٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)  
(ح) الإيرادات والدخل

يتم الاعتراف بإيرادات النقل على أساس الاستحقاق وطبقاً للاتفاقيات المبرمة مع الأطراف المتعاقدة معها بموجب عقود إيجار التشغيل، حيث أن المخاطر والمزايا المتعلقة بملكية السفن لم تنتقل للمستأجر.

يتم الاعتراف بإيرادات الخدمات البحرية والوكالات عندما يتم تقديم الخدمة.

يتم الاعتراف بإيراد تأجير السفن على أساس مبدأ الاستحقاق.

يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد على أساس مبدأ الاستحقاق، مع الأخذ في الاعتبار معدل الفائدة المطبق والمبلغ الأصلي القائم.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عند نشوء حق المساهمين في استلام تلك الدفعات.

(ط) الانخفاض في القيمة

انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجود المالي في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمته. تعتبر قيمة الموجودات المالية قد انخفضت فقط إذا وجد دليل موضوعي للانخفاض في القيمة نتيجة لوقوع حدث أو أكثر يؤثر سلباً على التدفقات النقدية التقديرية المستقبلية لهذه الموجودات المالية. يتم الاعتراف بجميع خسائر الانخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة الموحدة. أية خسارة تراكمية فيما يتعلق بالاستثمارات المتاحة للبيع المعترف بها سابقاً في حقوق الملكية يتم تحويلها إلى الربح أو الخسارة الموحدة.

يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة لو كان من الممكن أن يعزى الرد بصورة موضوعية إلى حدث وقع بعد الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة. بالنسبة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية المتاحة للبيع في أوراق مالية مدينة، يتم الاعتراف بالرد في الربح أو الخسارة. بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع في أوراق مالية لحقوق الملكية، يتم الاعتراف بالرد مباشرة في حقوق الملكية.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية للمجموعة بخلاف المخزون في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمتها. في حالة وجود هذا الدليل يتم تقدير قيمة الموجود القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد عندما تزيد القيمة الدفترية للموجود عن قيمته القابلة للاسترداد.

في تاريخ كل تقرير يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في فترات سابقة، وذلك لمعرفة ما إذا كانت هناك أية مؤشرات على انخفاض الخسارة أو انتفاؤها. يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة إذا كان هناك تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد. يتم رد خسائر الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجود قيمته الدفترية التي تم تحديدها سابقاً، بالصافي من الإهلاك أو الإطفاء، فيما لو لم يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة.

(ي) العملات الأجنبية

يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالريال القطري بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء كل معاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الريال القطري بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة وتدرج فروق العملة الناتجة من عمليات التحويل إلى الربح أو الخسارة الموحدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

المبلغ	المبلغ
بالآلاف الريالات القطرية	بالآلاف الريالات القطرية
٢٠٠٣٧,٩٨٧	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١
٢٧١,٩٣٠	حصة من الربح للسنة
٢٢,٦٨٧	مكسب من أدوات مالية مشتقة من شركة مشروع مشترك
(٢,٤٠٥)	ربح تم تعديله مقابل قروض لمشاريع مشتركة
(٣٤٥,٥٩٦)	حصة من احتياطي التحوط للسنة *
(١٧٤,٦١٢)	توزيعات أرباح مستلمة
١,٨٠٩,٩٩١	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
(١٥,٩٦٤)	استرداد استثمار في شركة مشروع مشترك
٢٥٣,٦٥٤	حصة من أرباح السنة
١٩,٥٠٢	مكسب من أدوات مالية مشتقة من شركة مشروع مشترك
٧٠,٩٠٦	خسارة تم تعديلها مقابل قروض لمشاريع مشتركة
(٨,٨٠٣)	حصة من احتياطي التحوط للسنة *
(١١٠,٤٦٧)	توزيعات أرباح مستلمة
٢,٠١٨,٨١٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

\* يستبعد من هذا البند الحصة من خسائر احتياطي التحوط للمشاريع المشتركة بإجمالي قيمة ٠,٥ مليون ريال قطري (خسارة بمبلغ ٩,٨ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١) والذي تم تسويته مقابل القرض الممنوح لتلك المشاريع المشتركة، و مبلغ ٣٨,٩ مليون ريال قطري (مقابل مبلغ " صفر " ريال قطري سنة ٢٠١١) تم تسويته مقابل القيمة العادلة لتبادل معدل الفائدة.

تتمثل تفاصيل استثمارات المجموعة في شركات المشاريع المشتركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ فيما يلي:

أسماء شركات المشاريع المشتركة	مكان التأسيس	نسبة التملك	النشاط الأساسي
شركة ماران ناقلات المحدودة	جزر الكايمان	٣٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (١) المحدودة	جزر المارشال	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٢) المحدودة	جزر المارشال	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٣) المحدودة	جزر المارشال	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٤) المحدودة	جزر المارشال	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٥) المحدودة	جزر المارشال	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٦) المحدودة	جزر المارشال	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٧) المحدودة	جزر المارشال	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٨) المحدودة	جزر المارشال	٤٠ %	تأجير الناقلات
شركة بيننسيولا للنقل (٤) المحدودة	جزر المارشال	٣٠ %	تأجير الناقلات
شركة تيكايا ناقلات	جزر المارشال	٣٠ %	تأجير الناقلات
شركة بروناف:			
ألكساندرا	ألمانيا	٤٥ %	تأجير الناقلات
بريتا	هولندا	٤٥ %	تأجير الناقلات
جبريلا	جزر المارشال	٤٥ %	تأجير الناقلات
جوليا	ليبيريا	٤٥ %	تأجير الناقلات
شركة تيكايا ناقلات (III) (**)	جزر المارشال	٦٠ %	تأجير الناقلات
شركة ناقلات O.S.G (**)	جزر المارشال	٥٠,١ %	تأجير الناقلات
الشركة الهندية لنقل الغاز الطبيعي المُسال رقم ٣	مالطا	٢٠ %	تأجير الناقلات
ناقلات سفيتزويجز ميولير (ذ.م.م) (**)	قطر	٧٠ %	تأجير الناقلات

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

ممتلكات ومعدات	السفن	تكاليف خدمات الأحوال الجافة	نظام الحاسب الآلي (سابق)	مباني	معدات	أثاث وتجهيزات	أخرى	المجموع
التكلفة								
في ١ يناير ٢٠١١	٢٦,٨٩٨,١٣٢	-	٤٤,١٠٠	١,٦٣٧	٥,٣٠٧	٩٤٨	٢٧٣,٨٨٤	٢٧,٢٢٣,٩١٨
إضافات خلال سنة ٢٠١١	-	-	-	-	٥٨١	٣٠٢	٤,٩١٥	٥,٧٩٨
إستبعاد / تحويل موجودات في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	-	-	-	(١,٦٣٧)	(٢٣٠)	(٢٦٧)	(٣٠)	(٢,١٦٤)
	٢٦,٨٩٨,١٣٢	-	٤٤,١٠٠	-	٥,٦٥٧	٩٨٣	٢٧٨,٧٦٩	٢٧,٢٢٧,٥٥٢
إضافات خلال سنة ٢٠١٢	-	٢٦,٢٢٥	-	-	٥٣٧	-	٧,٩٨٨	٣٤,٧٥٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٦,٨٩٨,١٣٢	٢٦,٢٢٥	٤٤,١٠٠	-	٦,١٩٥	٩٨٣	٢٨٦,٧٥٧	٢٧,٢٦٦,٣٠٢
الإهلاك المتراكم								
في ١ يناير ٢٠١١	٨٤٥,٤٤٩	-	١٥,٩٤٩	٤٥٧	٣,٤٥٣	٣٧٦	٢٠,١٥٨	٨٨٥,٨٤٢
الإهلاك خلال سنة ٢٠١١	٥٧٣,٥٠٦	-	٨,٨٠٢	٢٧٣	١,٠٠٧	١٥٢	٧,٨٦٠	٥٩١,٦٠٠
إستبعاد موجودات في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	-	-	-	(٧٣٠)	(٢٢٢)	(٨٧)	(١٨)	(١,٠٥٧)
	١,٤١٨,٩٥٥	-	٢٤,٧٥١	-	٤,٢٣٨	٤٤١	٢٨,٠٠٠	١,٤٤٧,٦٣٨
الإهلاك خلال سنة ٢٠١٢	٥٧٥,٠٧٧	١,٣٤٨	٨,٨٠٢	-	٥٩٥	١٤٢	٧,٨٩٧	٥٩٣,٨٦١
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١,٩٩٤,٠٣٢	١,٣٤٨	٣٣,٥٥٣	-	٤,٨٣٣	٥٨٣	٣٥,٨٩٧	٢,٠٧٠,٢٤٦
صافي القيمة الدفترية:								
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٤,٩٠٤,١٠٠	٢٤,٨٧٧	١٠,٤٥٧	-	١,٣٦٢	٤٠٠	٢٥٠,٨٦٠	٢٥,١٩٢,٠٥٦
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٥,٤٧٩,١٧٧	-	١٩,٢٥٩	-	١,٤٢٠	٥٤٢	٢٥٠,٧٦٩	٢٥,٤٧٥,١٦٧

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
( المبالغ بالألف ريال قطري )

٦ قروض لشركات المشاريع المشتركة (تابع)

- (٢) وهي تتضمن استبدال أموال بمبلغ " صفر " ريال قطري (٣٠ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١) عن حصة الشركة في متطلبات المصروفات الرأسمالية لشركات المشاريع المشتركة.
- (٣) تحصل المشروع المشترك على قروض من شركاء المشروع حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وذلك للإنتهاء من أعمال البنية التحتية لحوض إصلاح السفن الأحدث تقنياً في المنطقة، و يعتبر حوض إصلاح السفن جزءاً من رؤية دولة قطر، و مازال المشروع المشترك في المراحل التشغيلية الأولى وبالتالي فإنه لا يوجد أي إنخفاض أو مؤشر على إنخفاض قيمة القرض الممنوح من "ناقلات" للمشروع المشترك.

٧ استثمارات متاحة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٢٦,٦٧٥	١٢٩,٩٧٣
(١٨,٣٦١)	(٣,٢٩٨)
<u>١٤٥,٠٣٦</u>	<u>١٢٦,٦٧٥</u>

الرصيد في ١ يناير  
التغيرات في القيمة العادلة  
الرصيد في ٣١ ديسمبر

تمثل الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات مدرجة في بورصة قطر.

٨ نم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٢,٥٧٤	١٠٤,٢٧٦
(١,٣٤٥)	(١,٨١٦)
<u>٢١,٢٢٩</u>	<u>١٠٢,٤٦٠</u>
٢,٦٩٧	٤,٦٧٥
٢٩٧,٧٩٠	٢٣٤,٨٩٠
<u>٣٢١,٧١٦</u>	<u>٣٤٢,٠٢٥</u>

نم تجارية مدينة  
يطرح : مخصص ذم مدينة مشكوك في تحصيلها

إيرادات مستحقه  
ذم مدينة أخرى \*

المجموع

قامت المجموعة بتكوين مخصص بكامل قيمة الذم المدينة التي يصبح من غير المحتمل تحصيلها. متوسط فترة الائتمان هو ٦٠ يوماً تقريباً.

\* تشمل الذم المدينة الأخرى على مبلغ ١١,٥ مليون ريال قطري و التي تمثل الزيادة في تكاليف خدمات الأحواض الجافة عن التكاليف المقدرة لها بالموازنة. تقوم المجموعة حالياً بالتفاوض مع المستأجرين لإسترداد هذا المبلغ، مع وجود نسبة عالية من الثقة في إسترداد هذا المبلغ من المستأجرين.

فيما يلي أعمار الذم التجارية المدينة والحركة في مخصص الذم المدينة المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ :

(١) أعمار الذم التجارية المدينة التي لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٨,١٣٢	١٠٠,٢٥٧

أقل من ٦٠ يوماً

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
( المبالغ بالألف ريال قطري )

٥ استثمار في شركات المشاريع المشتركة (تابع)

أسماء شركات المشاريع المشتركة	مكان التأسيس	نسبة التملك	النشاط الأساسي
شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المُسال (ذ.م.م) ناقلات كيبيل للأعمال البحرية المحدودة (**)	قطر	٥٠%	تأجير الناقلات تشغيل و صيانة حوض إصلاح السفن
ناقلات دامن شيبيردز قطر المحدودة (**)	قطر	٧٠%	تصميم وإنشاء وتشغيل حوض بناء الناقلات

\*\* بالرغم من أن المجموعة تمتلك أكثر من نصف أسهم حقوق الملكية في هذه المنشآت، إلا أنها لا تمارس سيطرة كاملة عليها. تحتاج القرارات إلى موافقات كاملة من جميع الأطراف. وتبعاً لذلك ، فإنه يتم تسجيل هذه الاستثمارات في سجلات المجموعة كاستثمار في المشاريع المشتركة.

١/٥ ملخص المعلومات المالية لشركات المشاريع المشتركة ذات العلاقة بالمجموعة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٢٨,٣٧٤,٤٩١	٢٨,٦٩١,٧٩٦	مجموع الموجودات
(٢٣,٧١٩,٠٤٧)	(٢٤,٥٦٨,٥٥٦)	مجموع المطلوبات
<u>٤,٦٥٥,٤٤٤</u>	<u>٤,١٢٣,٢٤٠</u>	صافي الموجودات
٢,٠١٨,٨١٩	١,٨٠٩,٩٩١	حصة المجموعة في صافي موجودات شركات المشروع المشترك
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٣,٢٦١,٤٦٠	٢,٩٨٠,٢٥٠	الإيرادات
٧٠٢,٥٢٤	٧٠٧,٩٣٦	أرباح السنة
<u>٢٧٣,١٥٦</u>	<u>٢٩٤,٦١٧</u>	حصة المجموعة من نتائج أعمال شركات المشروع المشترك للسنة*

\* بعد القيام بالتعديلات الضرورية للبيانات المالية لبعض شركات المشاريع المشتركة لتتماشى مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

٦ قروض لشركات المشاريع المشتركة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٣٠,٨٤٢	٣٣,٣٥٠	الشركة الهندية لنقل الغاز الطبيعي المُسال رقم ٣ المحدودة (١)
٤٨,٣٦٧	٤٨,٣٦٧	شركة تيكاوي ناقلات (١)
٦٩,٧٢١	٧٧,٤٥٠	ناقلات سفينزويجز ميولير (ذ.م.م) (١)
٤٨٦,٤٤٢	٥٢٢,٨٥٧	شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المُسال (ذ.م.م) (١)
٣٥٦,٥٨٨	٣٩١,٥٢٧	ناقلات كيبيل للأعمال البحرية المحدودة (١ و ٢ و ٣)
٩٢,٧٧٣	٤٤,٩٧٣	ناقلات دامن شيبيردز قطر المحدودة (١)
<u>١,٠٨٤,٧٣٣</u>	<u>١,٠١٨,٥٢٤</u>	

(١) تم منح هذه القروض التي تحتسب عنها فوائد لشركات المشاريع المشتركة ويخضع سدادها إلى توفر السيولة لدى شركات المشاريع المشتركة. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان المتوسط المرجح لمعدل الفائدة بنسبة ٢,٠٣% (في مقابل ١,٦٢% في سنة ٢٠١١).

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

٩ نقد وأرصدة لدى البنوك (تابع)	
١/٩ النقد وما يعادله (تابع)	
(أ) المبالغ النقدية المستحقة الدفع للمساهمين عن أسهمهم التي تم بيعها بالمزايدة والمتعلقة بتحصيل القسط الثاني المستدعي من رأس المال.	
(ب) المبالغ النقدية المستحقة للمساهمين عن توزيعات الأرباح غير المطالب بها.	
(ج) تاريخ إستحقاق جميع الودائع لأجل أقل من أو يساوي ٩٠ يوماً.	
<b>١٠ رأس المال</b>	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
عدد الأسهم	عدد الأسهم
٥٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٦٠,٠٠٠,٠٠٠
٥٥٤,٠٢٦,٣٦٠	٥٥٤,٠٢٦,٣٦٠
المبلغ	المبلغ
٥,٥٣٨,٤٤٩	٥,٥٣٨,٤٥٦

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان هناك إجمالي ٣٦١,٥٦٦ سهماً مصدراً ومدفوعاً بنسبة ٥٠% (مقابل ٣٦٢,٩٥١ سهماً مصدراً ومدفوعاً بنسبة ٥٠% في سنة ٢٠١١).

١/١٠ توزيعات أرباح نقدية مقترحة

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع ٥٥٤ مليون ريال قطري للعام الحالي (٤٧١ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١١) وهي تخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوية. اعتمد المساهمون في اجتماع الجمعية العامة السنوية الذي عقد بتاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٢ توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١١.

١١ احتياطي قانوني

ينص النظام الأساسي للشركة على أن يتم تحويل ما نسبته ١٠% من صافي ربح كل سنة للاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيده ما يعادل ٥٠% من قيمة رأس المال المدفوع وهو احتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي حددها النظام الأساسي للشركة.

١٢ احتياطي التحوط

يمثل احتياطي التحوط حصة المجموعة في الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات التي تم تصنيفها كأداة تحوط للتدفقات النقدية المسجلة من قبل إحدى الشركات التابعة وحصة المجموعة من احتياطي التحوط لشركات مشاريع مشتركة.

إن احتياطي التحوط الذي يظهر بقيمة سالبة يمثل قيد محاسبي من إعادة التقييم إلى القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة. يتوقع أن ينخفض احتياطي التحوط مع مرور الوقت وذلك مع سداد القروض وانخفاض المبلغ الأساسي لمبادلات أسعار الفائدة. لا يتوقع أن يؤثر الاحتياطي الذي يخص هذا التحوط على الربح أو الخسارة الموحدة أو الأرباح المدورة. إن القيمة السالبة للاحتياطي نشأت من مبادلات أسعار الفائدة التي تعود إلى قروض تحمل فوائد متغيرة أخذت من أجل بناء سفن. تدخل المجموعة أيضاً في اتفاقيات تأجير سفن طويلة الأجل وذلك لتثبيت التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة من السفن. يتوقع أن ينتج عن هذه الإستراتيجية تدفقات نقدية أكثر ثباتاً في المستقبل وتقليل عدم التأكد الذي يلزم التقلبات في أسعار الفائدة أو أسعار النقل.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

٨ نـم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى (تابع)	
٢) أعمار الذمم التجارية المدينة التي تجاوزت موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٥٦٧	١٤٣
٥٣	٤٠٤
٢,٤٧٧	١,٦٥٦
٣,٠٩٧	٢,٢٠٣
من ٦١ إلى ٩٠ يوماً	
من ٩١ إلى ١٢٠ يوماً	
أكثر من ١٢٠ يوماً	
المجموع	
٣) أعمار الذمم التجارية المدينة التي انخفضت قيمتها	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
١,٣٤٥	١,٨١٦
أكثر من ١٢٠ يوماً	
٤) الحركة في مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
١,٨١٦	١,٠٢٩
-	٧٨٧
(٤٧١)	-
١,٣٤٥	١,٨١٦
الرصيد في بداية السنة	
المضاف إلى المخصص خلال السنة	
استرداد ذمم مشكوك في تحصيلها خلال السنة	
الرصيد في نهاية السنة	
٩ نقد وأرصدة لدى البنوك	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٥٠	٢٤٧
١,٤٤٧,٧٨٧	١,١٩٧,١٩٣
٥٦٠,٩٩٩	٩٨٩,٢٣٢
٢٢,٨٦٦	٢٣,٣٦٧
٦٤,٠٢٦	٢٦,٤٩٩
٢,٠٩٥,٩٢٨	٢,٢٣٦,٥٣٨
نقد في الصندوق	
نقد لدى البنوك - حسابات تحت الطلب و جارية	
نقد لدى البنوك - ودائع لأجل (ج)	
أرصدة بنكية أخرى (أ)	
أرصدة بنكية أخرى (ب)	
المجموع	
تتراوح نسبة الفوائد / الأرباح الفعالة على الودائع لأجل ما بين ٠,١٧% إلى ٢,٢% (٠,٥% إلى ٣% في سنة ٢٠١١).	
لا تتضمن الأرصدة النقدية ولدى البنوك المبلغ المدفوع مقدماً بقيمة " صفر " ريال قطري (٣٠ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١) إلى إحدى شركات المشاريع المشتركة كما هو مذكور في إيضاح رقم ٦ (٢).	
١/٩ النقد وما يعادله	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢,٠٩٥,٩٢٨	٢,٢٣٦,٥٣٨
نقد وأرصدة لدى البنوك	
يخصم:	
أرصدة بنكية أخرى (أ)	
أرصدة بنكية أخرى (ب)	
(٢٢,٨٦٦)	(٢٣,٣٦٧)
(٦٤,٠٢٦)	(٢٦,٤٩٩)
٢,٠٠٩,٠٣٦	٢,١٨٦,٦٧٢

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

١٣ **قروض (تابع)**

**(إيضاح و)**

يمثل هذا القرض القيمة المسحوبة من اتفاقية تسهيلات KEXIM الأولى ، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى في ديسمبر ٢٠٠٩ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢٠.

**(إيضاح ز)**

يمثل هذا القرض مبلغ ١٥٦,٥ مليون دولار أمريكي من اتفاقية تسهيلات KSURE للمرحلة الأولى، ومبلغ ٣٥٢,٢ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى من تسهيلات KSURE الأولى في ديسمبر ٢٠٠٩ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢٠، كما بدأ سداد الدفعة الأولى من تسهيلات KSURE الثانية في ديسمبر ٢٠١٠ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢١.

إن متوسط معدل الفائدة المرجح على التسهيلات قصيرة وطويلة الأجل (باستثناء التحوط) والقروض و السندات كما هو موضح أعلاه و ذلك بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو ٢,٦٤٩٩% (مقابل ٢,٢٩٦٠% في سنة ٢٠١١).

لقد تم استخدام التسهيلات البنكية والسندات لتمويل بناء الناقلات.

تم ضمان التزام المجموعة مقابل هذه التسهيلات برهن على الناقلات و ضمانات مقدمة من كل شركة تابعة والتي ضمنت بشكل غير مشروط وغير قابل للنقض أن تسدد المبالغ المستحقة في موعد استحقاقها.

التسهيلات البنكية والسندات مضمونة بكافة الحسابات والاستثمارات المسموح بها والتي تم شراؤها عن طريق المبالغ الأولية المستخدمة من القروض ، وأيضاً فهي مضمونة بأسهم في كل شركة من الشركات التابعة ، كما أنها مضمونة أيضاً بعقود التأمين التي وقعتها الشركة أو أي من الشركات التابعة وبالمبالغ المحصلة من عقود التأمين تلك، وهي مضمونة أيضاً بحق الشركة وحصتها في أي من العقود ، أو القروض بين شركاتها ذات العلاقة. وتمتد هذه الضمانات إلى الموجودات الأخرى للشركة ، وأي عقد آخر يكون أي من الضامنين طرفاً فيه.

وتكون الأولوية في هذه الضمانات لصالح سداد دفعات الدين والسندات الرئيسية، ومن ثم لصالح سداد دفعات الدين والسندات الثانوية.

١٤ **القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة**

وقعت المجموعة على عقود لتبادل أسعار الفائدة مع عدد من المؤسسات المالية. وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغ مجموع المبالغ الأساسية لعقود تبادل أسعار الفائدة ١٤,٢٤٠ مليون ريال قطري (١٤,٨١٣ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١١) وكان صافي قيمتها العادلة سالبا بقيمة ٤,٨١٥ مليون ريال قطري (قيمة عادلة سلبية بمبلغ ٤,٨٣١ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١١).

١٥ **ذمم دائنة ومصاريف مستحقة**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٩٧,٣٣٣	٨٩,١٠١	ذمم دائنة
٨٢,٧٠٩	١١٠,٠٨٠	دفعات مقدما مستلمة من العملاء
٢٢,٨٦٦	٢٣,٣٦٧	مبالغ مستحقة الدفع للمساهمين (أ)
٥٩,٦٠٥	٥١,٠٣٤	مستحقات أخرى
١١,١٠٧	-	إيراد مؤجل (ب)
١٩,١٣٧	٢٠,٨١٤	مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية (إيضاح ١٦)
٦٤,٠٢٦	٢٦,٤٩٩	توزيعات أرباح مستحقة
<b>٣٥٦,٧٨٣</b>	<b>٣٢٠,٨٩٥</b>	<b>المجموع</b>

(أ) تمثل المبالغ النقدية المستحقة الدفع للمساهمين المتحصلات غير المطالب بها للأسهم التي تمت المزايدة عليها والمتعلقة بتحصيل القسط الثاني من رأس المال.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

١٣ **قروض**

تتكون هذه القروض مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١,٣٨٣,٧٨١	١,٥٢٩,٤٤٢	قرض (إيضاح أ)
١٣,٧٨٤,٥٨٠	١٤,٠٤٧,٠٧٦	تسهيلات بنكية رئيسية (إيضاح ب)
١,٥٦٠,٣٩٨	١,٥٨٨,٦٤٦	تسهيلات بنكية ثانوية (إيضاح ج)
٣,٠٩٥,٢٩٩	٣,٠٩٥,٢٩٩	سندات رئيسية فئة (أ) (إيضاح د)
١,٠٣٦,٥٢٥	١,٠٥٩,٩٣٦	سندات ثانوية فئة (أ) (إيضاح هـ)
١,٢٦٦,٦١٩	١,٤٢٤,٩٤٦	تسهيلات كيكسم KEXIM (إيضاح و)
١,٨٥٢,٤٣٠	٢,٠٦٦,١٧١	تسهيلات كي شور KSURE (إيضاح ز)
(٢٩,٤٢٣)	(٣٠,٨٢٤)	ناقصا: تكاليف إصدار سندات
(١٠,٠٩١)	-	ناقصا: تكاليف تمويل إسلامي
<b>٢٣,٩٤٠,١١٨</b>	<b>٢٤,٧٨٠,٦٩٢</b>	<b>المجموع</b>

وهي مصنفة كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٨٢٢,٢١٣	٩٧٧,٥٤٦	قروض تستحق خلال سنة
٢٣,١١٧,٩٠٥	٢٣,٨٠٣,١٤٦	قروض تستحق بعد سنة

**(إيضاح أ)**

يمثل هذا القرض تسهيلات تمويل إسلامي مسحوبة بقيمة ٣٨٠ مليون دولار أمريكي تم الحصول عليها خلال السنة. سيبدأ سداد التسهيل من مارس ٢٠١٣ وستنتهي في سبتمبر ٢٠١٨. تم سداد القرض القائم في نهاية السنة السابقة بقيمة ٤٢٠ مليون دولار أمريكي خلال السنة.

**(إيضاح ب)**

يمثل هذا القرض مبلغ ٢,١١٥,٢ مليون دولار أمريكي من اتفاقية التسهيلات البنكية الرئيسية للمرحلة الأولى ومبلغ ٨٩٣,٦ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية ومبلغ ٧٧٦,٧ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثالثة. بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ ستكون الدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥. كما بدأ سداد التسهيلات البنكية الرئيسية الثانية في يونيو ٢٠١١ وستنتهي في ديسمبر ٢٠٢٥ بينما بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الثالثة في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة في يونيو ٢٠١٩.

**(إيضاح ج)**

يمثل هذا القرض مبلغ ١٦٦,١ مليون دولار أمريكي من اتفاقية التسهيلات البنكية الثانوية للمرحلة الأولى ومبلغ ١٢٠,٦ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية ومبلغ ١٤١,٩ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثالثة. بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥، كما بدأت الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الثانية في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥ وقد بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الثالثة في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة في يونيو ٢٠١٩.

**(إيضاح د)**

يمثل هذا القرض السندات الرئيسية المصدرة ضمن المرحلة الأولى من برنامج التمويل ، وسوف يبدأ سداد الدفعة الأولى في يونيو ٢٠٢١ وينتهي السداد في ديسمبر ٢٠٣٣.

**(إيضاح هـ)**

يمثل هذا القرض السندات الثانوية المصدرة ضمن المرحلة الأولى من برنامج التمويل، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٣٣.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

١٨ الشركات التابعة (تابع)

تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات إنتش إنتش أي ١٩١٠ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات الغويرية إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات الجميلية إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات السامرية إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٤ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٥ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٦ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٧٢٦ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٧٥١ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٧٥٢ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٧٥٣ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٧٥٤ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٨٣ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٨٤ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٨٥ إنك
تأجير الناقلات	جزر مارشال	١٠٠%	- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٨٦ إنك
شركة قابضة	جزر مارشال	١٠٠%	شركة قطر لنقل الغاز (ناقلات) (٦١-١٦٤٣) شركة قابضة*
شركة قابضة	جزر مارشال	١٠٠%	شركة قطر لنقل الغاز (ناقلات) (٨-٢٢٤٥) للاستثمار المحدودة*
شركة قابضة	جزر مارشال	١٠٠%	شركة ناقلات للخدمات البحرية المحدودة*
إدارة النقل البحري	قطر	١٠٠%	شركة ناقلات للنقل البحري (قطر) المحدودة
شركة شحن	جزر مارشال	١٠٠%	شركة ناقلات للشحن (إم أي) إنك

\* تم إصدار رأس مال هذه الشركات التابعة بدون قيمة إسمية.

١٩ العائد على السهم

يتم احتساب العائد على السهم بقسمة ربح السنة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

للسنة المنتهية في	للسنة المنتهية في	للسنة المنتهية في	للسنة المنتهية في
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٨٣٢,٥٦٦	٧٦٥,٤٩٩	٥٥٣,٨٤٤,٨٨٥	٥٥٣,٨٤٥,٥٧٧
١,٥٠	١,٣٨		

ليست هناك أسهم مخففة محتملة قائمة في أي وقت من الأوقات خلال السنة وبالتالي فإن العائد المعدل على السهم يتساوى مع العائد الأساسي على السهم.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(المبالغ بالألف ريال قطري)

١٥ نيم دائنة ومصاريف مستحقة (تابع)

(ب) يتمثل هذا المبلغ بالزيادة في تكاليف خدمات الأحواض الجافة عن التكاليف المقدرة لها بالموازنة، على أن يتم إطفاء تلك التكاليف على العمر الإنتاجي لتكاليف خدمات الأحواض الجافة.

١٦ المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية

يطلب القانون القطري رقم ١٣ لعام ٢٠٠٨ من جميع شركات المساهمة العامة القطرية التي طرحت أسهمها للإكتتاب العام المدرجة دفع نسبة ٢,٥% من صافي الربح إلى صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية. واستنادا إلى هذا القانون والإيضاحات الإضافية للقانون الصادرة في سنة ٢٠١٠ قامت المجموعة باقتطاع مبلغ ١٩,١٣٧ ألف ريال قطري تمثل نسبة ٢,٥% من صافي الربح المجمع للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مقابل ٢٠,٨١٤ ألف ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١). تم عرض المخصص المستقطع للمساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية في قائمة التغيرات في حقوق الملكية.

١٧ معاملات مع أطراف ذات علاقة

للسنة المنتهية في	للسنة المنتهية في
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣٧,٦٦١	٩,٠٧٧
٢٤,٣٤٤	٢٠,١٤٨
٩,٥٠٦	٢١,٨٨٩
١,٦٩٠	-
٢,٧١١	٢,٤٤٧
١,٥٥٠	١,٥٥٠

(أ) تتمثل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة فيما يلي:

قروض لشركات مشاريع مشتركة (بالصافي)  
إيراد فائدة من قروض لشركات مشاريع مشتركة

(ب) تتمثل الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة فيما يلي:

مستحق من شركات مشاريع مشتركة  
مستحق لشركات مشاريع مشتركة

(ج) مكافآت الإدارة العليا

رواتب و مكافآت المدراء الرئيسيين  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

١٨ الشركات التابعة

تتمثل تفاصيل الشركات التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ فيما يلي:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس	نسبة التملك	مکان التأسيس (أو التسجيل) وحق التصويت النشاط الأساسي
شركة ناقلات لوكالة الملاحة المحدودة (ش.م.ق)	قطر	٩٥%	خدمات الوكالات
شركة ناقلات إنك	جزر مارشال	١٠٠%	شركة قابضة
- شركة ناقلات حالول إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات أم صلال إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات أبو سمرة إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٦٩٤ إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٦٩٥ إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٦٩٦ إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنتش أي ١٦٩٧ إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إنتش إنتش أي ١٩٠٨ إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إنتش إنتش أي ١٩٠٩ إنك	جزر مارشال	١٠٠%	تأجير الناقلات



شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتمثلة في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند حلول موعد استحقاقها. منهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هو التأكد، ما أمكن ذلك على أنه يتوفر لديها على الدوام سيولة كافية للوفاء بالتزاماتها عند حلول موعد استحقاقها، سواء في الظروف العادية أو الصعبة، بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بسمعة المجموعة.

تقع مسؤولية مراقبة مخاطر السيولة على عاتق مجلس الإدارة ، والذي قام بوضع إطار عمل مناسب للسيطرة على مخاطر السيولة لدى المجموعة بالنسبة لاحتياجاته من السيولة النقدية على المدى القصير والمتوسط والطويل وبحسب متطلبات إدارة السيولة النقدية . تقوم الإدارة بإدارة مخاطر السيولة عن طريق الاحتفاظ باحتياطيات مناسبة وتسهيلات مصرفية وتسهيلات قروض مستقبلية وذلك بالمراقبة المستمرة للتدفقات النقدية الفعلية والمتوقعة وعمل جداول لمواعيد استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية .

فيما يلي الاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية غير المشتقة متضمنة مدفوعات تكاليف التمويل وباستبعاد أثر اتفاقيات المقاصة، إن وجدت:

المطلوبات المالية الغير مشتقة

القيم الدفترية	أقل من سنة	١-٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٣,٩٤٠,١١٨	٨٢٢,٢١٣	٣,٥٢٢,١٤٩	١٩,٥٩٥,٧٥٦	قروض
٣٥٦,٧٨٣	٣٥٦,٧٨٣	-	-	ذمم دائنة ومستحقات
٢٤,٢٩٦,٩٠١	١,١٧٨,٩٩٦	٣,٥٢٢,١٤٩	١٩,٥٩٥,٧٥٦	

القيم الدفترية	أقل من سنة	١-٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٤,٧٨٠,٦٩٢	٩٧٧,٥٤٦	٤,٢٠٢,٧٣٤	١٩,٦٠٠,٤١٢	قروض
٣٢٠,٨٩٥	٣٢٠,٨٩٥	-	-	ذمم دائنة ومستحقات
٢٥,١٠١,٥٨٧	١,٢٩٨,٤٤١	٤,٢٠٢,٧٣٤	١٩,٦٠٠,٤١٢	

(ج) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي تقع على المجموعة نتيجة لعدم مقدرة عميل أو طرف مقابل للمجموعة في أداة مالية على الوفاء بالتزاماته التعاقدية وهي تنشأ بصفة أساسية من الذمم المدينة من عملاء والقروض والذمم المدينة من شركات المشاريع المشتركة والأرصدة لدى البنوك.

تسعى المجموعة للحد من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالعملاء بوضع حدود للائتمان للعملاء الفرديين ورصد الذمم المدينة القائمة. يتم إجراء تقييمات للائتمان على جميع العملاء الذين يطلبون التعامل بالائتمان ويتم اعتماد ذلك من جانب إدارة المجموعة.

مخاطر الائتمان على الأرصدة لدى بنوك محدودة إذ أن الأطراف المقابلة هم بنوك ذات تصنيفات ائتمانية عالية مسندة لهم من قبل وكالات تصنيف ائتمان عالمية. الأرصدة لدى البنوك مودعة لدى بنوك ذات سمعة طيبة داخل وخارج دولة قطر، و بالنظر لهذا لا تتوقع الإدارة فشل هذه البنوك في الوفاء بالتزاماتها.

تحفظت المجموعة بمخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها وتتم مراجعة تقدير هذا المخصص على نحو دوري ويتم وضعه على أساس كل حالة على حدة. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٨ بخصوص أعمار الذمم التجارية المدينة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر السوق (تابع)

(١) مخاطر معدلات الفائدة (تابع)

[٢] عقود تبادل معدلات الفائدة

اتفقت المجموعة مع مؤسسات مالية على مقايضة الفرق بين معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة والمحسوبة على مبالغ أساسية متفق عليها، وذلك تحت عقود تبادل معدلات الفائدة. تمكن مثل هذه العقود المجموعة من تقليل مخاطر تغير معدلات الفائدة وتأثيرها على التدفقات النقدية للديون التي تحتسب عنها فوائد متغيرة. تحتسب القيمة العادلة لمبادلات معدلات الفائدة على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من قبل الأطراف الأخرى لعقود التبادل.

يبين الجدول التالي المبالغ الأساسية والفترات المتبقية لعقود تبادل أسعار الفائدة القائمة كما في تاريخ إصدار التقارير:

تحوط التدفقات النقدية

العقود القائمة لأسعار الفائدة المتغيرة (يتم قبضها) وأسعار الفائدة الثابتة (يتم دفعها)	متوسط أسعار الفائدة الثابتة المتفق عليه		المبلغ الأساسي القائم		القيمة العادلة	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	%	%	مليون ريال قطري	مليون ريال قطري	مليون ريال قطري	مليون ريال قطري
أقل من سنة واحدة	-	-	-	-	-	-
من سنة إلى سنتين	-	-	-	-	-	-
من سنتين إلى خمس سنوات	-	-	-	-	-	-
أكثر من خمس سنوات	٥,٥٨	٥,٥٨	١٤,٢٤٠	١٤,٨١٣	(٤,٨١٥)	(٤,٨٣١)

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، قامت المجموعة باحتساب حصتها من القيمة العادلة السالبة لمبادلات أسعار الفائدة والمتعلقة بالمشاريع المشتركة والتي تبلغ ١٠,٠٦١ مليون ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (قيمة عادلة سالبة بمبلغ ١٠,٠١٢ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

تتم تسوية فروق تبادل أسعار الفائدة كل ستة أشهر. ان سعر الفائدة المتغيرة على عقود تبادل أسعار الفائدة هو سعر الليبور (LIBOR) وسوف تقوم المجموعة بتسوية الفروق بين سعر الفائدة الثابتة وسعر الفائدة المتغيرة بالصافي.

تم تصميم معظم عقود التبادل بأسعار الفائدة المتغيرة إلى أسعار الفائدة الثابتة كتحوط للتدفقات النقدية بغرض تقليل مدى تعرض المجموعة لمخاطر التدفقات النقدية الناتجة عن اختلاف أسعار الفائدة على القروض. إن تبادل أسعار الفائدة و سداد الفائدة على القرض تتم بشكل متزامن.

(٢) مخاطر سعر السهم

تتعرض المجموعة لمخاطر سعر السهم فيما يتعلق باستثماراتها المتاحة للبيع. تقوم المجموعة بتقييم القيمة السوقية الحالية وعوامل أخرى متضمنة التغيرات الاعتيادية في سعر السهم للأسهم المدرجة والعوامل الأخرى ذات الصلة بغرض إدارة مخاطر السوق.

يتوقع أن ينتج عن الزيادة أو النقصان بنسبة ١٠% في القيمة السوقية لمحفظة المجموعة للاستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ التقرير زيادة أو نقصان بمبلغ ١٤,٥ مليون ريال قطري (١٢,٦٧ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١) في موجودات وحقوق ملكية المجموعة.

(٣) مخاطر العملات

مخاطر العملات هي مخاطر تقلب قيمة الأدوات المالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. التعاملات الهامة بعملات أجنبية تتم بالدولار الأمريكي وهو مربوط بالعملة الرئيسية للشركة، لذا ترى الإدارة أن تعرض المجموعة لمخاطر العملات في أدنى حدوده.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢١ إدارة رأس المال (تابع)

معدل الدين إلى حقوق الملكية (تابع)

فيما يلي معدل الاستعداد في نهاية السنة:

إيضاح	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
إجمالي الديون (قروض)	٢٣,٩٤٠,١١٨	٢٤,٧٨٠,٦٩٢
النقد وما يعادله	(٢,٠٠٩,٠٣٦)	(٢,١٨٦,٦٧٢)
<b>صافي الديون</b>	<b>٢١,٩٣١,٠٨٢</b>	<b>٢٢,٥٩٤,٠٢٠</b>
حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط وأسهم لا تتمتع بالسيطرة	٧,٥٩٥,٤٤٩	٧,٣٠١,٦٤١
يضاف: أسهم لا تتمتع بالسيطرة	٥,٨٣٦	٥,٣٠٣
<b>حقوق الملكية المعدلة (أ)</b>	<b>٧,٦٠١,٢٨٥</b>	<b>٧,٣٠٦,٩٤٤</b>
<b>معدل صافي الدين إلى حقوق الملكية المعدلة</b>	<b>%٢٨٨</b>	<b>%٣٠٩</b>

(أ) تتكون حقوق الملكية المعدلة من جميع حقوق الملكية فيما عدا العجز في احتياطي التحوط للتدفقات النقدية للمجموعة.

٢٢ تعهدات والتزامات طارئة

(أ) ارتباطات تبادل معدلات فائدة

دخلت المجموعة في عدد من عقود تبادل معدلات الفائدة فيما يتعلق بالفوائد المستحقة الدفع عن القروض التي تحتسب عنها معدلات فائدة متغيرة.

(ب) ضمانات وخطابات اعتماد

[١] ضمانات متبادلة

قامت المجموعة بإصدار ضمانات متبادلة لصالح مجموعة من البنوك مقابل القروض ومبادلات أسعار الفائدة.

[٢] بلغت قيمة الضمانات البنكية ٠,٧ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٠,٦ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

[٣] كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت خطابات الاعتماد "صفر" ريال قطري (٤٠١ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

[٤] كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت خطابات الضمان ٦,٥ مليون ريال قطري (٦,٥ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

(ج) عقود الإيجار الخاصة بالسفن

دخلت المجموعة في عدة اتفاقيات تأجير زمني لناقلاتها مع شركتي تأجير ناقلات لفترة أولية مدتها ٢٥ سنة تقريباً من تاريخ التسليم لكل ناقلة مع قابلية هذه الاتفاقيات للتجديد.

(د) التزامات ضريبية طارئة

يوجد لدى إحدى شركات المشاريع المشتركة للمجموعة سفن نقل الغاز الطبيعي المسال مستأجرة بموجب ترتيبات إيجار تمويلي. طلب مؤجر هذه السفن منذ وقت قريب من شركة المشروع المشترك الدخول في مفاوضات لإنهاء هذه الإيجارات بالاتفاق حيث أن السلطات الضريبية بالمملكة المتحدة قد طلبت من المؤجر إنهاء هذه الترتيبات المتعلقة بالإيجار التمويلي. ترى شركة المشروع المشترك أن الموضوع في مرحلته الأولية ولن تنجح السلطات الضريبية في إنهاء هذا الموضوع لصالحها، أما في حالة نجاح السلطات الضريبية في إنهاء التعاقد بين الطرفين فقد تخضع شركة المشروع المشترك لتكاليف إضافية، و تقدر الشركة حصتها في التكاليف الإضافية المحتملة بمبلغ ٤٥,٣ مليون ريال قطري.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر الائتمان (تابع)

التعرض لمخاطر الائتمان

تمثل القيمة الدفترية للموجودات المالية الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. كان الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في تاريخ التقرير على النحو التالي:

إيضاح	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	القيم الدفترية
٦	١,٠٨٤,٧٣٣	١,١١٨,٥٢٤	قروض لشركات المشاريع المشتركة مستحق من شركات المشاريع المشتركة
٨	٩,٥٠٦	٢١,٨٨٩	ذمم تجارية وأخرى مدينة
٩	٣٢١,٧١٦	٣٤٢,٠٢٥	أرصدة لدى البنوك
	<b>٢,٠٩٥,٦٧٨</b>	<b>٢,٢٣٦,٤٣٨</b>	
	<b>٣,٥١١,٦٣٣</b>	<b>٣,٧١٨,٧٢٩</b>	

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب القيمة العادلة لتبادل أسعار الفائدة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المدرجة في اتفاقية التبادل بين الأطراف المتعاقدة فيما بينها. إن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى تقارب قيمتها الدفترية.

مستويات ترتيب القيمة العادلة

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة باستخدام طريقة التقييم. تم تعريف المستويات المختلفة كما هو وارد أدناه:

- المستوى الأول: الأسعار المدرجة (غير معدلة) في السوق النشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة.
- المستوى الثاني: مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة المضمنة في المستوى الأول التي يمكن ملاحظتها بالنسبة للموجود أو المطلوب إما بشكل مباشر (كأسعار) أو غير مباشر (مشتق من الأسعار).
- المستوى الثالث: مدخلات للموجود أو المطلوب لا تستند إلى بيانات سوقية يمكن ملاحظتها (المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها).

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	الإجمالي
الاستثمارات المتاحة للبيع	١٤٥,٠٣٦	-	-	١٤٥,٠٣٦
عقود مبادلات معدل فائدة مستخدمة للتحوط	-	٤,٨١٤,٧٥٩	-	٤,٨١٤,٧٥٩
٣١ ديسمبر ٢٠١١	١٢٦,٦٧٥	-	-	١٢٦,٦٧٥
الاستثمارات المتاحة للبيع	١٢٦,٦٧٥	-	-	١٢٦,٦٧٥
عقود مبادلات معدل فائدة مستخدمة للتحوط	-	٤,٨٣٠,٨٣١	-	٤,٨٣٠,٨٣١

٢١ إدارة رأس المال

تدير المجموعة رأسمالها للتأكد من قدرتها على الاستمرارية وضمان أفضل عائد على الاستثمار للمساهمين من خلال الاستخدام الأمثل لرأس المال المستثمر. إن هيكل رأسمال المجموعة يتكون من القروض وحقوق الملكية والتي تشمل رأس المال المصدر والاحتياطي القانوني واحتياطي القيمة العادلة ومساهمات لا تتمتع بالسيطرة حقوق الأقلية واحتياطي التحوط واحتياطي تحويل العملات الأجنبية والأرباح المدورة.

معدل الدين إلى حقوق الملكية

تقوم إدارة المجموعة بمراجعة هيكل رأس المال بشكل دوري.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش . م . ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

٢٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (تابع)

[٣] فعالية عمليات التحوط

تقوم الإدارة بمراجعة علاقة التحوط بكل من مبادلات أسعار الفائدة والقروض الخاضعة لتلك المبادلات بشكل دوري . وقد وجد أن عمليات التحوط فعالة بشكل جيد، نتيجة لذلك فإن القيمة العادلة لعمليات التحوط (إجمالي مبلغ العجز ٤,٨١٥ مليون ريال قطري) قد تم تسجيلها في حقوق الملكية ضمن بند احتياطي التحوط.

[٤] انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الاستثمارات المتاحة للبيع في الأسهم بأنها قد انخفضت قيمتها عندما يكون هناك انخفاض حاد أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى للانخفاض في قيمتها. يتطلب تحديد ما هو " هام " أو " مستمر " اتخاذ قرار وإجراء تقديرات. تقدر المجموعة قيمة هذه الاستثمارات لكل حالة على حدة بالأخذ في الاعتبار التقلبات العادية في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة.

٢٤ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية، برغم ذلك ليس لإعادة التصنيف أي أثر على الربح الموحد وحقوق الملكية الموحدة لسنة المقارنة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش . م . ق )  
الدوحة - دولة قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢  
( المبالغ بالآلاف ريال قطري )

٢٢ تعهدات والتزامات طارئة (تابع)

(هـ) التزامات طارئة أخرى

(١) تلقت إحدى شركات المشاريع المشتركة للشركة إشعاراً من المؤجر عن تخفيض درجة الائتمان للبنك المقدم لخطاب الاعتماد (بنك خطاب الاعتماد) بخصوص ضريبة المشروع المشترك. نتيجة لذلك فقد طالب المؤجر بزيادة في القيمة الإيجارية على مدى الفترة المتبقية من الإيجارات. لا زالت شركة المشروع المشترك في المرحلة الأولية للاعتراض على هذه المطالبة. كما تدرس شركة المشروع المشترك خيارات أخرى لتخفيف أثر تخفيض درجة الائتمان. تقدر الشركة حصتها في هذه التكاليف الإضافية المحتملة على أنها ستكون بمبلغ ١٧,٤ مليون ريال قطري.

(٢) استأجرت "ناقلات" سفينة لنقل الغاز الطبيعي المسال من المالك الرئيسي لأغراض أعمال الإيجار ثم تم إبرام عقد تأجير لتلك السفينة إلى مستأجر والذي دخل بدوره في اتفاقية استئجار من الباطن مع مستأجر آخر. خلال السنة رُفضت السفينة من قبل سلطة ميناء التحميل وعقب ذلك تم سحب السفينة من قبل المالك الرئيسي مما أدى إلى نزاعات بموجب اتفاقيات الإيجارات. يطالب المستأجر من الباطن بمبلغ ١٧,٥ مليون دولار أمريكي تقريبا وفي المقابل يطالب المستأجر بهذا المبلغ مضافاً إليه مبلغ فقدان الربح من "ناقلات" بينما تطالب "ناقلات" بهذا المبلغ مضافاً إليه خسارتهم للربح من مالك السفينة. لم يتم بعد تقديم دفاع من مالك السفينة. في هذه المرحلة المبكرة فإنه من السابق لأوانه إجراء تقييم كامل للوضع ولكنه وبناء على المعلومات الحالية فإن "ناقلات" تعتبر أن لا تؤدي المطالبات والمطالبات المقابلة المحتملة التي قد يواجهونها إلى طلب تدفقات خارجة للموارد. بالرغم من تقدير "ناقلات" بأن العقود المتقابلة لا تعتبر ضماناً بأن الطرف الذي يقع في منتصف سلسلة التعاقدات سيكون محصناً إلا أنه من المرجح أن يتحمل مالك السفينة في أعلى السلسلة أو المستأجر الأخير من الباطن في أسفل السلسلة تلك الالتزامات.

٢٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة الوارد وصفها بالإيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بإجراء بعض الأحكام بخصوص القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات والتي لا يمكن تقييمها عن طريق مصادر أخرى. تعتمد التقديرات على عوامل ذات علاقة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات و تتم مراجعة هذه التقديرات الأساسية على نحو مستمر .

تم وضع الأحكام الهامة التالية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي كان لها أثر جوهري على المبالغ المعترف بها في هذه البيانات المالية الموحدة.

[١] الأعمار الإنتاجية المقدرة للبواخر

حسبما هو مذكور بالإيضاح رقم ٢/٣ (ب) تقوم إدارة المجموعة بمراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات في نهاية كل فترة تقرير سنوي.

تقوم الإدارة بتقدير الأعمار الإنتاجية لبواخر المجموعة استناداً إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، متضمنة توقعات أحداث مستقبلية يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف.

[٢] انخفاض قيمة الذمم المدينة

يتم إجراء تقدير للمبالغ القابلة للتحويل للذمم التجارية المدينة والمستحقات من أطراف ذات علاقة عندما يصبح من غير المحتمل تحصيل المبلغ بالكامل. بالنسبة للمبالغ الفردية الهامة يتم أداء هذا التقدير على أساس فردي لها.

في تاريخ التقرير لم يكن هناك مخصص لخسارة الانخفاض في قيمة المستحقات من أطراف ذات علاقة أو الذمم المدينة الأخرى حيث أنه ليست لدى المجموعة مخاوف بخصوص تحصيل تلك المبالغ إذ أنها مستحقة من أطراف ذات علاقة.